

VOLTGEAR®

PLUS+



4 i 1 verktyg
4 i 1 værktøj
4 i 1 verktøy
4 in 1 -työkalu
4 in 1 tool

6500130



20V

SE Bruksanvisning
DK Brugsanvisning
NO Brukerhåndbok
FI Käyttöohjeet
ENG Operating instructions

voltgear.se
voltgear.dk
voltgear.no
voltgear.fi
voltgear.eu

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet.

Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten.

Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här.

Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Innehållsförteckning	Sida
Föreskriven användning	3
Leveransens innehåll	3
Tekniska data.....	3
Utrustning.....	5
Symboler	6
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	6
Säkerhet på arbetsplatsen	6
Elsäkerhet	6
Personsäkerhet.....	7
Användning och hantering av elverktyget	7
Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	8
Säkerhetsanvisningar för laddare	8
Service	9
Särskilda säkerhetsinstruktioner för 4 i 1 verktyget	9
Särskilda säkerhetsinstruktioner vid sågning	9
Särskilda säkerhetsinstruktioner vid slipning och skrapning	10
Kvarvarande risker.....	10
Innan produkten tas i bruk.....	10
Ladda batteriet.....	10
Sätta in/ ta ut batteriet.....	10
Kontrollera batteriets laddningsnivå	10
Ta produkten i bruk	10
Byte av verktygshuvudet.....	10
Sätta på/stänga av.....	11
Användning av verktyget med borrhuvudet	11
Byta verktyg	11
2-växlad drift	11
Vridmomentinställning/bornnivå.....	11
Ändra rotationsriktning	11
Användning av verktyget med sliphuvudet	11
Montering av sandpapper.....	11
Anslutning av dammsug	11
Användning av verktyget med tigersåghuvudet.....	11
Byta sågblad.....	11
Allmänna såganvisningar	12
Användning av verktyget med multifunktionshuvudet.....	12
Byta verktyg	12
Montering av slippapper	12
Allmänna anvisningar för multiverktyget	12
Underhåll och rengöring	13
Förvaring och transport.....	13
Garanti.....	13
Kassering.....	13
EU-försäkran om överensstämmelse	63

Föreskriven användning

Den här produkten är avsedd att användas för att skruva i och ur skruvar, borra hål i trä, metall eller plast, såga i trä, plast och metall, såga i trä, metall eller plast samt torrslipa trä, plast, spackel eller lackerade ytor. Använd endast produkten på det sätt och till de användningsområden som beskrivs här. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning. Produkten ska inte användas yrkesmässigt.

Leveransens innehåll

- 1 Batteridrivet 4 i 1-verktygs system
- 1 Borrhuvud
- 1 Sliphuvud
- 1 Tigersåghuvud
- 1 Multiverktygshuvud
- 1 Batteripaket 2,0Ah
- 1 Batteriladdare
- 1 Adapter för dammsugaranslutning
- Slippapper för slipmaskin (2*60 / 2*120 & 1*240)
- 1 Sågblad till tigersåg: 15mm för trä

Tillbehör för borrar:

- a) 6 borrar (2/2,5/3/4/5/6 mm)
- b) 3 skruvbits (S5, PH2, T20)
- c) Bitshållare

Tillbehör för multiverktyg:

- a) 1 st rostfri skrapa
- b) 1 st rostfritt såg blad
- c) 1 st slipplatta
- d) 2 st slippapper för trä och metall
- 1 Transportväska
- 1 Bruksanvisning

Tekniska data

4 i 1 verktyg


Nominell spänning: 20V
Hastighet motor: n_0 0-21000/min

Batteri, Voltgear 6500500


Nominell spänning: 20V
Kapacitet: 2,0Ah

Laddare, Voltgear 6500510

Ingång

Nominell spänning: 230-240V ~50Hz
Effekt: 65W
Säkring: 3,15A 

Utgång

Nominell spänning: 21,5V
Nominell stömstyrka: 2,4A
Laddningstid : 60min (2Ah batteri)
Skyddsklass: II/ 

Borr

Nominellt varvtal: 1 växel n_0 0-350/min
2 växel n_0 0-1400/min
Vridmoment: 30Nm
Chuckstorlek: max. Ø 13mm
Max. borrar diameter: Trä 25mm
Stål 10mm
Vikt: 1,8kg

Tigersåg

Slagtal: n_0 0-3000/min
Slaglängd: 15mm
Vikt: 1,8kg

Slip

Nominellt varvtal: 0-10000/min
Slipyta: 138x97mm
Vikt: 1,5kg

Multiverktyg

Oscillationer 0-21000/min
Oscillationsvinklar: 3°
Vikt: 1,5kg

Borr

Bulleremissionsvärde:

Ljudtrycksnivå: $L_{PA} = 79,8\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{PA} = 5\text{dB (A)}$

Ljudeffektnivå: $L_{WA} = 90,8\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{WA} = 5\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsvärde:

Vibration: $a_h: 0,983\text{m/s}^2$

Osäkerhetsfaktor K: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Tigersåg

Bulleremissionsvärde:

Ljudtrycksnivå: $L_{PA} = 93,4\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Ljudeffektnivå: $L_{WA} = 104,4\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsvärde:

Såga i träskivor: $a_{h,B}: 6,149\text{m/s}^2$

Osäkerhetsfaktor K: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Såga i metall: $a_{h,M}: 8,577\text{m/s}^2$

Osäkerhetsfaktor K: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Slip

Bulleremissionsvärde:

Ljudtrycksnivå: $L_{PA} = 90,8\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Ljudeffektnivå: $L_{WA} = 101,8\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsvärde:

Vibration: $a_h: 4,773\text{m/s}^2$

Osäkerhetsfaktor K: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Multiverktyg

Bulleremissionsvärde:

Ljudtrycksnivå: $L_{PA} = 92,5\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Ljudeffektnivå: $L_{WA} = 103,5\text{dB (A)}$

Osäkerhetsfaktor K: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsvärde:

Rakt sågblad: $a_h: 4,074\text{m/s}^2$

Slipa: $a_h: 3,992\text{m/s}^2$

Segmenterad såg: $a_h: 3,839\text{m/s}^2$

Skrapa: $a_h: 4,012\text{m/s}^2$

Osäkerhetsfaktor K: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Använd hörselskydd!

OBSERVERA

I denna anvisning har de angivna vibrations- och bullernivåerna mätts med standardmätning enligt EN 62841-2-11:2016 och kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

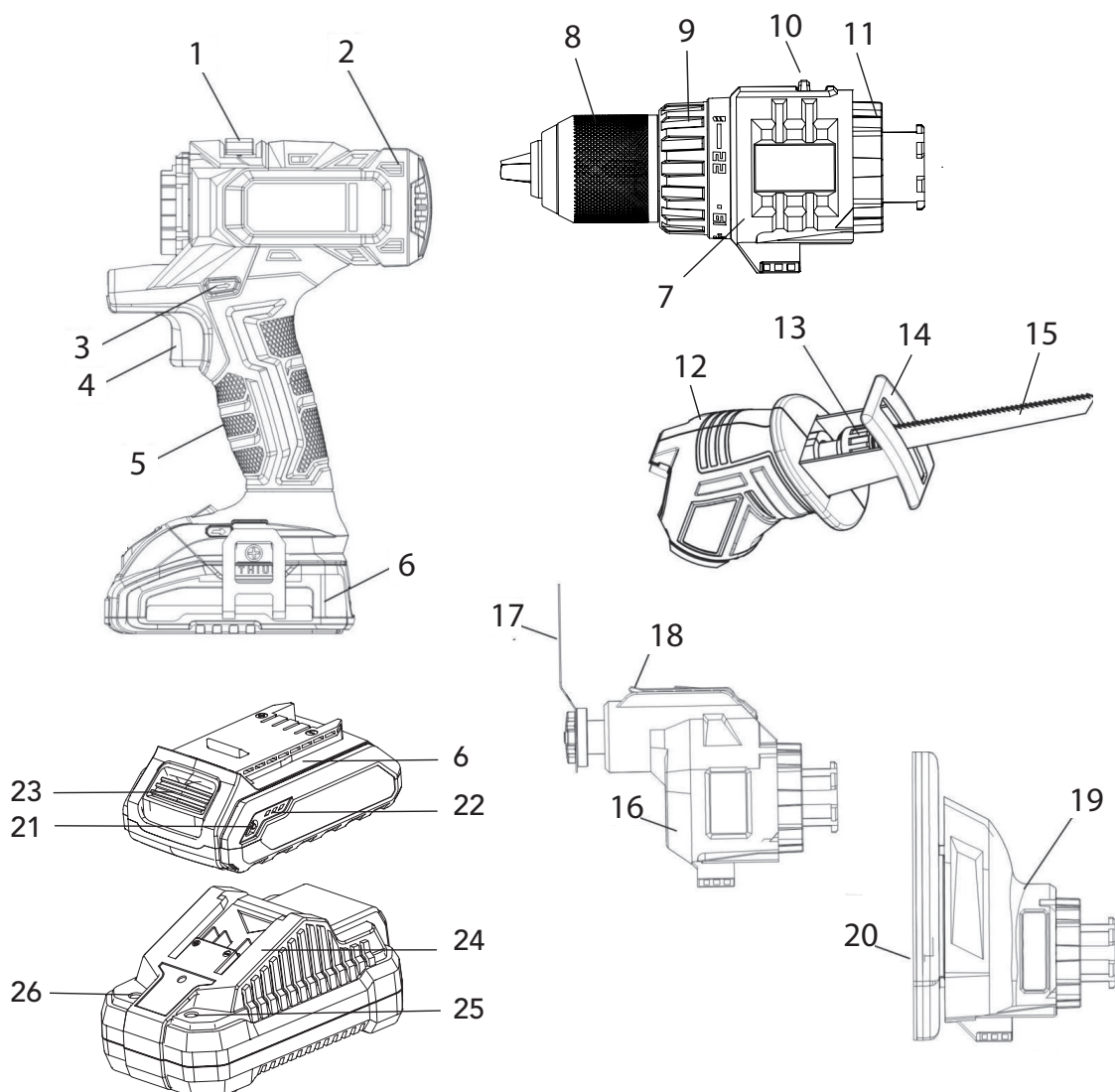
⚠ VARNING!

Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i bruksanvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastning av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastning av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det är påslaget men inte belastas).

Utrustning

- 1** Upplåsning för verktygshuvuden
- 2** Motorenhet
- 3** Rotationsriktningsväljare/Spärr
- 4** Strömbrytare
- 5** Hantag
- 6** Laddningsbart batteri
- 7** Borr-/skruvhuvud
- 8** Chuck
- 9** Vridmomentinställning
- 10** Växelväljare
- 11** Verktygsfäste
- 12** Tigersåghuvud
- 13** Spak för bladfäste för tigersåg
- 14** Fotplatta
- 15** Sågblad
- 16** Multifunktionshuvud

- 17** Rostfri skrapa
- 18** Tillbehörsspärr
- 19** Slipmushuvud
- 20** Slipplatta
- 21** Knapp för batteriladdningsnivå
- 22** Batterinivåindikator (LED)
- 23** Upplåsningsknapp för batteri
- 24** Laddare
- 25** Röd laddningskontroll-LED
- 26** Grön laddningskontroll-LED



Symboler

Produkten är märkt med följande symboler.

-  Läs bruksanvisningen noggrant.
-  Använd hörselskydd
-  Använd ögonskydd
-  Använd dammskyddande ansiktsmask
-  Använd handskar
-  Skydda det uppladdningsbara batteriet från solljus och värme.
-  Skydda det uppladdningsbara batteriet från eld och lågor.
-  Skydda det uppladdningsbara batteriet från vatten och fukt.
-  Laddaren är endast för inomhusbruk.
-  Skyddsklass II (dubbel isolering)
-  Miniatur säkring
-  Elektriska produkter får inte slängas med hushållsavfallet.

Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om anvisningarna inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar både på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och sörgj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte kabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget.

Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elchocker.

e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.

f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

Personssäkerhet

a) Förlora aldrig uppmärksamheten på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.

b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på vilket arbete som utförs, minskar risken för skador.

c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.

d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg befinner sig i en rörlig del kan det hända en olycka.

e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa bälansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.

f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska du försäkra dig om att de är anslutna och används på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.

h) Låt inte förtrogenhet från frekvent användning av verktyg göra att du blir självbelåten och ignorerar verktygssäkerhetsprinciperna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

Användning och hantering av elverktyget

a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.

b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.

c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller sätter undan produkten. Det är en försiktighetsåtgärd som ska förhindra att elverktyget startar av misstag.

d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.

e) Sköt om dina elverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder produkten igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.

f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.

g) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg mm enligt denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer

h) **Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor gör verktyget svårt att hålla och omöjliggör säker hantering och kontroll vid oväntade situationer.

⚠ VARNING!

Använd inga tillbehör som inte har rekommenderats av VOLTGEAR. Detta kan leda till elektriska stötar och brand.

⚠ VARNING!

Håll endast i verktygets isolerade greppytor om det finns risk för att skruven eller tillbehöret träffar en dold strömförande ledning när du arbetar. Om skruven eller tillbehöret kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan det medföra att metalldelar på elverktyget också blir spänningsförande.

Användning och hantering av batteridrivna elverktyg

a) Ladda endast batterier i laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som konstruerats speciellt till en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier i den.

b) Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan det leda till personskador och eldsvåda.

c) Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.

d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan skulle råka komma in i ögonen ska man även uppsöka läkare. Batterivätska som trängt ut kan leda till hudirritationer och brännskador.

e) Använd inte skadade eller modifierade batterier. Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oväntat och orsaka bränder, explosioner eller utgöra en risk för skador.

f) Utsätt inte ett batteri för eld eller för höga temperaturer. Brand eller temperaturer över 130°C (265°F) kan orsaka en explosion.

g) Följ alla instruktioner angående laddning och ladda aldrig batteriet eller det sladdlösa verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen. Felaktig laddning eller laddning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka risken för brand.

Säkerhetsanvisningar för laddare

Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.



Den här laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!



Ladda aldrig upp batterier som inte är uppladdningsbara.



Skydda batteriet från värme, även från t ex långvarigt solljus, samt från eld, vatten och fukt.



Annars finns risk för explosion.

⚠ VARNING!

Om nätanslutningsledningen skadas på laddaren måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.

Service

a) Låt endast kvalificerade yrkesmän reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

b) Försök aldrig reparera skadade batterier. Batteriservice skall endast utföras av behörig servicepersonal eller annan kvalificerad personal.

Särskilda säkerhetsinstruktioner för 4 i 1 verktyget

Håll aldrig arbetsstycket i handen eller över benet. Spänn fast arbetsstycket i en stabil fastspänningsanordning. Det är viktigt att arbetsstycket spänns fast ordentligt så att risken för kroppskontakt och förlorad kontroll över elverktyget minimeras.

Före arbete på väggar, tak eller golv, kontrollera med hjälp av lämplig detektor att det inte finns elledningar, gas-och/eller vattenledningar i arbetsområdet.

Observera att insatsverktyget kan vara vasst och varmt. Använd alltid handskar när du byter borrar eller sågblad för att undvika brännskador eller skärsår.

Kontrollera före varje användning att strömbrytaren fungerar korrekt och återgår till avstängt läge när den släpps.

Risk för vibrationskada. Undvik långa arbetspass och avbryt arbetet vid förändringar på händernas hudfärg eller om fingrarna domnar. Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.



Använd hörselskydd, skyddsglasögon, en dammskyddande ansiktsmask och handskar.

Särskilda säkerhetsinstruktioner vid sågning

Använd endast oskadade sågblad som är lämpliga för den aktuella uppgiften.

Kontrollera att sågbladet inte kan komma i kontakt med föremål eller ytor bakom arbetsstycket.

Märk ut såglinjen tydligt. Använd skärolja vid sågning av metall.

Tryck in strömbrytaren för att starta produkten och låt den nå inställd maximal slagfrekvens innan sågbladet kommer i kontakt med arbetsstycket.

Tvinga inte produkten. Låt den inställbara plattan vila stadigt mot arbetsstycket under sågning. Tryck bara precis så hårt att sågbladet arbetar sig fram genom arbetsstycket. Minska trycket när sågbladet närmar sig slutet av snittet.

Släpp omedelbart strömbrytaren om sågbladet kärvar eller fastnar. Vidga snittet med lämpligt verktyg och dra ut sågbladet.

Håll händerna borta från skärområdet och klinga. Håll den andra handen på stödhandtaget eller på motorhöljet. Om du håller sågen med båda händerna kan de inte komma i kontakt med klingan. Sträck dig inte in under arbetsstycket.

För att undvika kast:

Flytta inte sågen från arbetsstycket medan sågklingan rör sig.

Håll sågen stadigt med båda händerna och armarna i ett läge som förhindrar kast. Stå vid sidan av sågen, inte i linje med den.

Särskilda säkerhetsinstruktioner vid slipning och skrapning

Använd endast elverktyget för torrslipning. Slipa eller skrapa inte fuktigt material. Inträngning av vatten i elverktyget ökar risken för elektriska stötar.

Undvik att överhotta det slipade föremålet och själva slipmaskinen. Möjlig brandrisk.

Arbetsstycket blir varmt under slipning. Rör inte det bearbetade området, låt det svalna.

Vid slipning rekommenderas att damm-utsugarsystemet används.

Kvarstående risk

Även vid korrekt användning och hantering av denna produkt i enlighet med alla säkerhetskrav, kvarstår potentiella risker för personskador och skador på verktyget.

- Hörselskador om du arbetar utan hörsel skydd.
- Det skadliga/giftiga damm som bildas under drift utgör en hälsorisk för operatören och personer i närheten. Bär ögonskydd och en dammmask.
- Enheten är inte en leksak och hör inte hemma i händerna på barn.

Innan produkten tas i bruk

Ladda batteripaketet

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet i laddaren

■ Ladda aldrig upp batteripaketet när omgivningstemperaturen ligger under 10° C eller över 40°C.

Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50% och 80%. Det optimala förvaringsklimatet är svalt och torrt och omgivningstemperaturen skall vara mellan 0°C och 50°C.

- ◆ Stick in batteripaketet i laddaren.
- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag. Laddningslampan lyser rött och visar att batteripaketet laddas.

- ◆ Den gröna laddningslampan visar att laddningen är färdig och batteripaketet är klart att användas.

Sätta in/Ta ut batteripaketet

Sätta in batteripaketet

Sätt rotationsriktningsväljaren på läget i mitten. Låt batteripaketet snäppa fast i handtaget .

Ta ut batteripaketet

Tryck på knappen för att lossa spärren och ta ut batteripaketet.

Kontrollera batteriets laddning

Tryck på knappen för att visa batteriets laddningsnivå. Batteriets laddningsstatus (resp. restkapacitet) visas av batterilampan på följande sätt:

GRÖN/RÖD/ORANGE = maximal laddningsnivå

RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå

RÖD = låg laddningsnivå – ladda batteriet.

Ta produkten i bruk

⚠ VARNING!

Ta alltid bort batteriet från verktyget innan du byter ut verktygshuvudet, sågklingorna, slipskivorna eller sandpappret.

Byte av verktygshuvudet

Ta bort verktygshuvud

- Tryck upplåsningsspaken för verktygshuvuden till upplåst läge och håll den sedan i detta läge.
- Dra det olåsta verktygshuvudet framåt.
- Låt upplåsningsspaken glida tillbaka till sitt läge.

Montering av verktygshuvud

- Skjut in verktygshuvudet längs styrskenan in i motorenheten. Den låses på plats hörbart.
- Låt upplåsningsspaken glida tillbaka till sitt läge.
- Kontrollera att verktygshuvudet sitter fast genom att dra i det.

Sätta på/Stänga av

Sätta på:

Håll PÅ/AV-knappen inne för att starta produkten. PÅ/AV-knappen har en variabel hastighetsreglering. Ett lätt tryck på PÅ/AV-knappen ger ett lågt varvtal. Ju mer man trycker, desto högre blir varvtalet.

Stänga av:

Släpp PÅ/AV-knappen för att stänga av produkten. Om du placerar rotationsriktningsväljaren i mitten läge är enheten säkrad mot att startas.

Användning av verktyget med borrhuvudet

Byta verktyg

Vrid chucken moturs tills borchuckens öppning är tillräckligt stor för att rymma verktyget.

Sätt in verktyget så långt som möjligt i chucken.

Vrid chucken medurs för att klämma fast verktyget.

För att ta bort verktyget igen, vrid chucken och dra ut verktyget.

2-växlad drift

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

Tryck bara på växelväljaren när produkten står stilla. Annars kan produkten skadas.

I ettans växel (växelväljaren på läge L) kommer produkten upp i ett varvtal på ca 350 /min och ett högt vridmoment. Den här inställningen passar för alla skruvarbeten.

I tvåans växel (växelväljaren på läge H) kommer produkten upp i ett varvtal på ca 1400 /min, vilket är lämpligt när man ska borra.

Vridmomentinställning/bornnivå

Ställ in vridmomentet genom att vrida vridmomentinställningtill önskat läge.

Välj en låg inställning för små skruvar resp. mjuka material.

Välj en hög inställning för stora skruvar, hårda material eller om du ska skruva ut skruvar.

När du ska borra väljer du bornnivå genom att sätta vridmomentinställningen på bornning.

Ändra rotationsriktning

Ändra rotationsriktning genom att flytta rotationsriktningsväljaren åt höger eller vänster.

Användning av verktyget med sliphuvudet

Montering av sandpapper

Ta alltid bort batteriet från verktyget innan du byter ut sandpappret.

Slipplattan är försedd med kardborrefäste, för enklet byte av sandpapper.

Rengör slipplattans kardborreyta från skräp och damm.

Tryck fast slippappret på kardborre ytan, se till att hålen i pappret linjerar med hålen i slipytan.

Anslutning av dammsug

Du kan minska dammproduktionen under slipning genom att ansluta ett dammsugssystem.

Skjut in adaptern i öppningen på sidan av sliphuvudet till anslag.

Anslut en lämplig dammsugare till adaptern. Använd endast en dammsugare som är lämplig för ändamålet, till exempel en industridammsugare.

Användning av verktyget med tigersåghuvudet

Byta sågblad

Ta alltid ut batteriet ur tigersågen innan ett sågblad sätts i eller tas ur.

Använd endast skarpa, oskadade sågblad som är lämpliga för den aktuella uppgiften.

Skjut spaken för att låsa upp sågbladet uppåt så långt det går. Skjut in sågbladet i sitt monteringspår.

Släpp spaken, den återgår till utgångsläget. Kontrollera att sågbladet sitter fast genom att dra i det.

Ta bort sågbladet: Tryck spaken för att låsa upp sågbladet uppåt så långt det går och dra sedan ut sågbladet ur sågbladsfästet.

Allmänna såganvisningar

Tryck in strömbrytaren för att starta sågen och låt den nå inställd maximal slagfrekvens innan sågbladet kommer i kontakt med arbetsstycket.

Tvinga inte produkten. Låt fotplattan vila stadigt mot arbetsstycket under sågning. Tryck bara precis så hårt att sågbladet arbetar sig fram genom arbetsstycket. Minska trycket när sågbladet närmar sig slutet av snittet.

Genom att variera ditt tryck på strömbrytaren kan du styra sågen slaghastighet. Ett lätt tryck innebär en lägra slaghastighet medan ett hårdare tryck medför en högre slaghastighet.

Släpp omedelbart strömbrytaren om sågbladet kärvar eller fastnar. Vidga snittet med lämpligt verktyg och dra ut sågbladet.

Strömbrytaren får inte låsas fast i intryckt läge.

Flytta inte sågen från arbetsstycket medan sågklingan rör sig.

Användning av verktyget med multifunktionshuvudet

Ta alltid ut batteriet ur multiverktyget innan ett verktyg sätts i eller tas ur.

Byta verktyg

Lyft upp tillbehörsspärren.

Ta eventuellt bort befintligt verktyg genom att föra det frammåt.

Montera nytt verktyg genom att föra in det framifrån så att styrhålen kommer rakt över piggarna.

Fäll tillbaka tillbehörsspärren och kontrollera att verktyget sitter stadigt.

Montering av slippapper

Slippplattan är försedd med kardborrefäste, för enkelt byte av sandpapper.

Renför slippplattans kardborreyta från skräp och damm.

Tryck fast slippappret på kardborre ytan, se till att hålen i pappret linjerar med hålen i slipytan.

Allmänna anvisningar för multiverktyget

Kontrollera före varje användning att strömbrytaren fungerar korrekt och återgår till avstängt läge när den släpps.

Att anbringa ett större tryck innebär inte en ökad slip- eller sågkapacitet, utan ökar bara slitaget på maskinen och verktyget.

Sågning och kapning:

Använd oskadade sågblad som är lämpliga för den aktuella arbetsuppgiften.

Kontrollera om det finns främmande föremål så som spik eller skruv i arbetsstycket. I dessa fall skall ett särskilt sågblad användas.

Instickningssågning får bara göras på mjuka material såsom trä, gipsskivor mm.

Tryck in strömbrytaren för att starta produkten och låt den nå inställd maximal slagfrekvens innan sågbladet kommer i kontakt med arbetsstycket.

Släpp omedelbart strömbrytaren om sågbladet kärvar eller fastnar. Vidga snittet med lämpligt verktyg och dra ut sågbladet.

Skrapning:

Håll skrapan platt mot ytan och applicera endast ett lätt tryck vid skrapning av mjuka material, t.ex. trä, annars kan skrapan gräva ner sig i materialet.

Slipning:

Montera ett lämpligt slippapper beroende på vilket material som skall slipas. Välj ett grovt slippapper om mycket material skall avverkas och övergå sedan till ett finare papper.

Arbete i sten, mjukt kakel och fogmassa:

Arbete i stenmaterial sliter hårt på verktyget.

Använd enbart diamantklingor eller verktyg tillverkade i hårdmetall vid arbete i mjuka stenmaterial.

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

Stäng alltid av produkten och ta ut batteriet innan du gör några arbeten på produkten.

Håll verktygen skarpa och rena.

Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.

Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet.

Det får inte komma in vätska innanför höljet.

Använd en mjuk trasa för att torka av höljet utvändigt. Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.

Förvaring och transport

För förvaring eller transport av enheten, observera följande:

För förvaring eller transport av enheten, observera följande:

- a) Stäng av enheten och ta ur batteriet.
- b) Låt enheten svalna.
- c) För förvaring eller transport av enheten, använd transportväskan som ingår i leveransen för att skydda enheten från yttre påverkan.
- d) Förvara inte Li-ion-batterier helt urladdade. Förvaring urladdade batterier kan leda till en djupurladdning som skadar batteriet.
- e) Förvara apparaten och dess tillbehör i en mörk, torr, frostfri, välventilerad plats.
- f) Förvara alltid apparaten på en plats som är otillgänglig för barn.

Garanti

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och har testats noga före leveransen.

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot, det är ditt köpebevis.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas i yrkesmässig verksamhet.

Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel.

Garantin gäller inte vid skada eller fel som uppstått genom yttre påverkan, normalt slitage, felaktig användning, felaktig rengöring, slag, repor eller vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade personal.

Garantin omfattar inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar och reglage eller komponenter som utgör förbrukningsmaterial.

Garantitiden gäller inte för normal minskning av batterikapaciteten över tid.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servats på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som avrådes från eller varnas för i bruksanvisningen.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Kasta aldrig elverktyg eller batterier i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Defekta eller uttjänta uppladdningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Lämnas in batteripaketet och/eller produkten till rätt typ av återvinning.

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.

Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder.

Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver det videre til andre.

Indholdsfortegnelse	Side
Anvendelsesområde.....	15
Pakkens indhold	15
Tekniske data.....	15
Udstyr	17
Symboler.....	18
Generelle sikkerhedsanvisninger til elværktøjer	18
Sikkerhed på arbejdspladsen	18
Elektrisk sikkerhed.....	18
Personsikkerhed	19
Anvendelse og behandling af elværktøjet.....	19
Anvendelse og behandling af det batteridrevne værktøj.....	20
Sikkerhedsanvisninger for opladere	20
Service	21
Særlige sikkerhedsinstruktioner til 4 i 1 værktøjet.....	21
Særlige sikkerhedsanvisninger ved savning	21
Særlige sikkerhedsanvisninger til slibning og afskrabning	22
Restrisiko	22
Før ibrugtagning	22
Opladning af batteripakken	22
Indsætning/udtagning af batteripakk	22
Kontrol af batteriets tilstand	22
Ibrugtagning	22
Udskiftning af værktøjshovedet	22
Tænd/sluk	23
Brug af værktøjet med borehovedet	23
Skift af værktøj	23
2-trins gear	23
Forvalg af drejningsmoment/boretrin	23
Skift af omdrejningsretning	23
Brug af værktøjet med slibehovedet	23
Montering af sandpapir.....	23
Tilslutning af støvudsugning	23
Brug af værktøjet med bajonetsavhoved	23
Montering af savklinge.....	23
Generelle savevejledninger.....	24
Brug af værktøjet med multiværktøjshovedet.....	24
Skift værktøj	24
Montering af sandpapir.....	23
Generelle instruktioner til multicutteren	23
Vedligeholdelse og rengøring	25
Opbevaring og transport.....	25
Garanti.....	25
Bortskaffelse	25
EU- overensstemmelseserklæring	63

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til brug ved ind- og udskruining af skruer, boring af huller i træ, metal eller plast, savning i træ, plast og metal, savning i træ, metal eller plast og tørslibning af træ, plast, spartelmasse eller malede overflader. Apparatet må kun anvendes som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Enhver anden brug af eller ændring af apparatet anses for at være forkert og indebærer en betydelig risiko for ulykker. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug af apparatet. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.

Pakkens indhold

- 1 Batteridrevet 4 i 1 værktøjssystem
- 1 Borehoved
- 1 Slibehoved
- 1 Bajonetsavhoved
- 1 Multiværktøjshoved
- 1 Batteripakke 2,0Ah
- 1 Batterioplader
- 1 Adapter til støvudsugning
- Slibepapir til slibehoved (2*60 / 2*120 & 1*240)
- 1x Savklinge til bajonetsav: 15 mm til træ
- Tilbehør til boremaskine:
 - a) 6 bor (2/2,5/3/4/5/6 mm)
 - b) 3 skruebits (S5, PH2, T20)
 - c) Bitholder
- Tilbehør til multiværktøj:
 - a) 1 stk rustfri skraber
 - b) 1 stk rustfri savklinge
 - c) 1 stk slibepude
 - d) 2 stk slibepapir til træ og metal
- 1 Transportkasse
- 1 Brugsanvisning

Tekniske data

Bajonetsav


Mærkespænding: 20V
 Hastighed motor: n_0 0-21000/min

Batteri, Voltgear 6500500


Mærkespænding 20V
 Kapacitet: 2,0Ah

Opladere, Voltgear 6500510

Input

Mærkespænding: 230-240V ~50Hz
 Effekt: 65W
 Sikring: 3,15A 

Udgang

Mærkespænding: 21,5V
 Strøm: 2,4A
 Opladningstid ca.: 60min (2Ah batteri)
 Beskyttelsesklasse: II/  (dobbeltisolering)

Boremaskine

Omdrejningstal: 1 gear n_0 0-350/min
 2 gear n_0 0-1400/min
 Moment: 30Nm
 Borepatronkapac.: max. Ø 13mm
 Max borekapacitet: Træ 25mm
 Stål 10mm
 Vægt: 1,8kg

Bajonetsav

Slagtal: n_0 0-3000/min
 Slaglængde: 15mm
 Vægt: 1,8kg

Sliber

Omdrejninger: 0-10000/min
 Papirstørrelse: 138x97mm
 Vægt: 1,5kg

Multicutter

Omdrejninger: 0-21000/min
 Oscillationsvinkler: 3°
 Vægt: 1,5kg

Borr

Lydemissionsværdi:

Lydtrykniveau:	$L_{PA} = 79,8\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{PA} = 5\text{dB (A)}$
Lydeffektniveau:	$L_{WA} = 90,8\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{WA} = 5\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsværdi:

Vibration:	$a_h: 0,983\text{m/s}^2$
Usikkerhed vibr.:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Bajonetsav

Lydemissionsværdi:

Lydtrykniveau:	$L_{PA} = 93,4\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{PA} = 3\text{dB (A)}$
Lydeffektniveau:	$L_{WA} = 104,4\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsværdi:

Savning i træplader	$a_{h,B}: 6,149\text{m/s}^2$
Usikkerhed vibr.:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Savning i metal:	$a_{h,M}: 8,577\text{m/s}^2$
Usikkerhed vibr.:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Slibe

Lydemissionsværdi:

Lydtrykniveau:	$L_{PA} = 90,8\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{PA} = 3\text{dB (A)}$
Lydeffektniveau:	$L_{WA} = 101,8\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsværdi:

Vibration:	$a_h: 4,773\text{m/s}^2$
Usikkerhed vibr.:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Multicutter

Lydemissionsværdi:

Lydtrykniveau:	$L_{PA} = 92,5\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{PA} = 3\text{dB (A)}$
Lydeffektniveau:	$L_{WA} = 103,5\text{dB (A)}$
Usikkerhed lyd:	$K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrationsemissionsværdi:

Lige savklinge:	$a_h: 4,074\text{m/s}^2$
Slibe:	$a_h: 3,992\text{m/s}^2$
Segmenteret sav:	$a_h: 3,839\text{m/s}^2$
Skrabe:	$a_h: 4,012\text{m/s}^2$
Usikkerhed vibr.:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Bær høreværn!

BEMÆRK

De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne støjemissionsværdier er målt iht. standardiserede testmetoder EN 62841-2-11:2016 og kan anvendes til sammenligning af forskellige elværktøjer. De angivne samlede vibrationsværdier og de angivne støjemissionsværdier kan også anvendes til en indledende vurdering af faren ved belastningen.

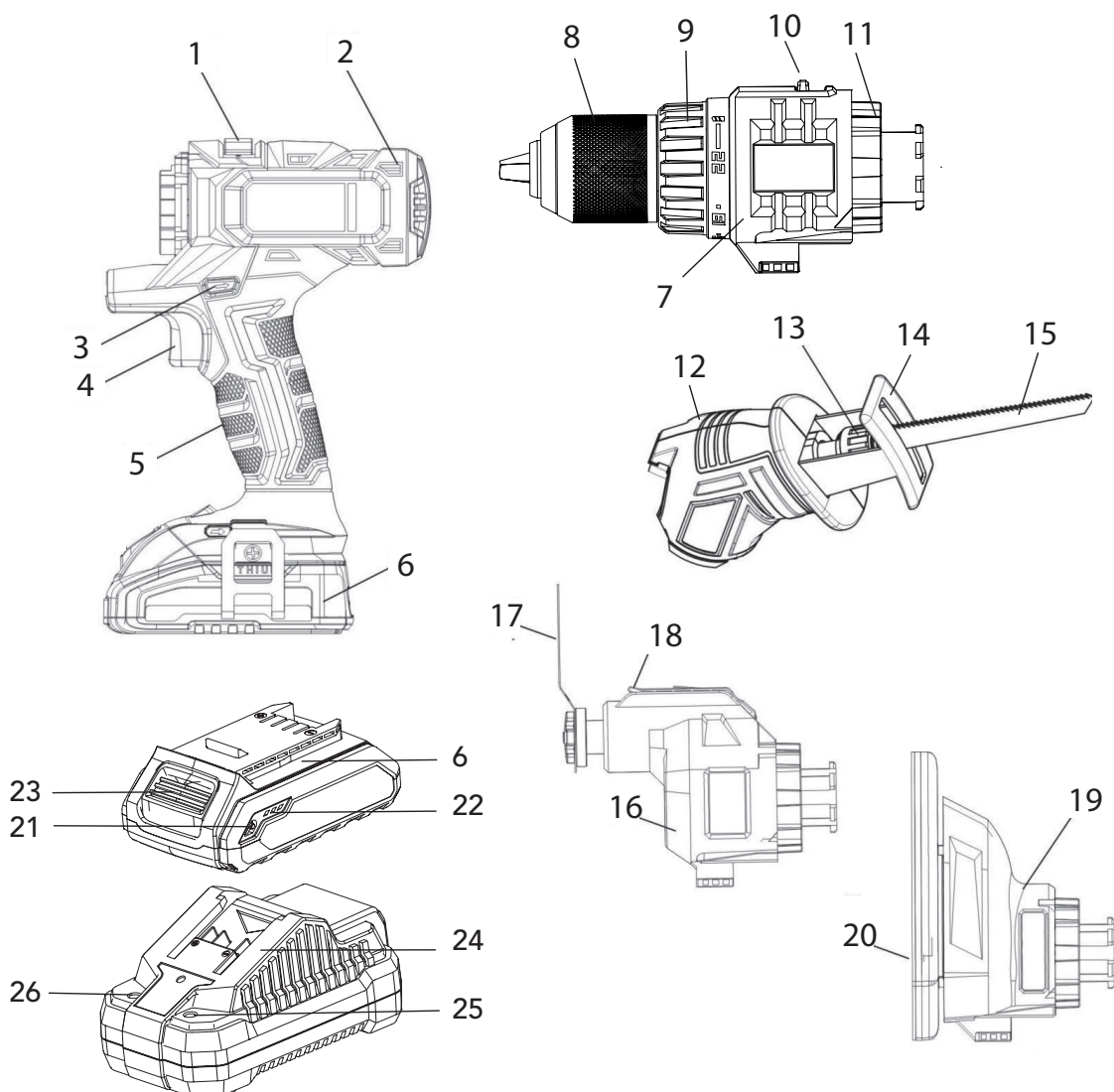
⚠ ADVARSEL!

Vibrations- og støjemissionen kan afvige fra de angivne værdier under den faktiske anvendelse af elværktøjet afhængigt af måden, elværktøjet anvendes på og især af emnet, der forarbejdes. Prøv at holde belastningen så lav som muligt. Vibrationsbelastningen kan fx reduceres ved brug af handsker ved anvendelse af værktøjet samt ved nedsættelse af den tid, værktøjet bruges. Her skal der tages hensyn til hele driftscyklussen (fx perioder, hvor elværktøjet er slukket, og perioder, hvor det er tændt, men kører uden belastning).

Udstyr

- 1** Oplåsning til værktøjshoveder
- 2** Motorenhed
- 3** Retningskontakt
- 4** Afbryderen
- 5** Håndtere
- 6** Genopladeligt batteri
- 7** Bore-/skruehoved
- 8** Borepatron
- 9** Momentjusteringsring
- 10** Gearvalgsknap
- 11** Værktøjsfastgørelse
- 12** Bajonetsavhoved
- 13** Håndtag til oplåsning af savklinge
- 14** Fodplade
- 15** Savklinge
- 16** Multiværktøjshoved

- 17** Rustfri skraber
- 18** Værktøjsudløserhåndtag
- 19** Slibehoved
- 20** Slibeplade
- 21** Knap til batteriopladningsniveau
- 22** Batteriniveauindikation (LED)
- 23** Oplåsningsknap til batteri
- 24** Oplader
- 25** Rød ladekontrol-LED
- 26** Grøn ladekontrol-LED



Symboler

Produktet er mærket med følgende symboler.

-  Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt.
-  Bær høreværn
-  Bær øjenværn
-  Brug støvbeskyttelse ansigtsmaske
-  Bær handsker
-  Beskyt det genopladelige batteriet fra sollys og varme.
-  Beskyt det genopladelige batteriet fra ild og flammer.
-  Beskyt det genopladelige batteriet fra vand og fugt.
-  Opladeren er kun til indendørs brug.
-  Beskyttelsesklasse II (dobbelt isolering)
-  Miniature sikring
-  Elektriske produkter er ikke tilladt bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Generelle sikkerhedsanvisninger til elværktøjer

⚠ ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedsanvisninger, instruktioner, illustrationer og tekniske data, som dette elværktøj er forsynet med. Hvis de nedenstående anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne og -instruktionerne til senere brug.

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henviser både til elværktøj, der anvendes med strømledning, og batteridrevet elværktøj.

Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.

b) Arbejd aldrig med elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.

c) Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet bruges. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over elværktøjet.

Elektrisk sikkerhed

a) Elværktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke bruges adapterstik sammen med beskyttelsesjordet elværktøj. Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.

c) Hold elværktøjet væk fra regn og fugt. Hvis der kommer vand ind i elværktøjet, er der forhøjet risiko for elektrisk stød.

d) Brug ikke tilslutningsledningen til noget, den ikke er beregnet til, fx til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække

stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede tilslutningsledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis du anvender elværktøj udendørs, må du kun bruge forlængerledninger, som også er godkendt til udendørs brug. Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.

f) Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der installeres en fejlstrømsafbryder. Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

Personersikkerhed

a) Vær opmærksom på og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Selv et øjeblik uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.

b) Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller. Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for personskader.

c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med strømforsyningen og/eller tilslutter batteriet, tager elværktøjet op eller bærer det. Hvis du bærer elværktøjet rundt med fingeren på kontakten, eller hvis elværktøjet sluttes til strømforsyningen, mens det er tændt, kan der opstå uheld.

d) Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder for elværktøjet. Hvis der sidder et værktøj eller en skruenøgle på en roterende del af elværktøjet, kan det medføre personskader.

e) Undgå unormale kropstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen. Derved kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.

f) Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af dele, der bevæger sig. Løst tøj, smykker eller hår kan blive grebet af dele, der bevæger sig.

g) Hvis det er muligt at montere støvopsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og anvendes korrekt. Anvendelse af denne type anordninger nedsætter støvriskoen.

h) Lad ikke kendskab opnået ved hyppig brug af værktøj tillade dig at blive selvtilfreds og ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper. En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade inden for en brøkdelt af et sekund.

Anvendelse og behandling af elværktøjet

a) Overbelast ikke elværktøjet. Brug et elværktøj, der er egnet til arbejdet. Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde, hvis du bruger det rigtige elværktøj.

b) Brug ikke elværktøj med defekt kontakt. Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.

c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det aftagelige batteri, før du foretager indstillinger på produktet, udskifter indsatsværktøj eller lægger elværktøjet fra dig. Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.

d) Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Personer, som ikke kender elværktøjet, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge produktet. Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.

e) Vedligehold elværktøjet og dets indsatsværktøj omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal og ikke sætter sig fast, om dele er defekte

eller så beskadigede, at elværktøjets funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger elværktøjet. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

f) **Hold skærende værktøj skarpt og rent.** Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.

g) **Brug elværktøj, indsatsværktøj, udskiftelige dele osv. iht. disse anvisninger.** Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af elværktøj til andet end anvendelsesområdet kan føre til farlige situationer.

h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader gør sikker betjening og kontrol over elværktøjet umulig i uforudsete situationer.

⚠ ADVARSEL!

Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af VOLTGEAR. Det kan føre til elektrisk stød og brand.

⚠ ADVARSEL!

Hold fast i elværktøjet på de isolerede gribeblader, når du arbejder på steder, hvor skruerne eller indsatsværktøjet kan ramme skjulte elledninger. Kontakten mellem indsatsværktøjet eller skruen og en spændingsførende ledning kan sætte produktdele i metal under spænding og medføre elektrisk stød.

Anvendelse og behandling af det batteridrevne værktøj

a) Oplad kun batterierne med opladere, som producenten har anbefalet. Hvis du bruger en oplader, der er beregnet til en bestemt type batterier, er der fare for brand, hvis den anvendes sammen med andre batterier.

b) **Brug kun batterier, der er beregnet til elværktøjet.** Anvendelse af andre batterier kan medføre personskader og brandfare.

c) Når det genopladelige batteri ikke benyttes, skal det holdes borte fra kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forårsage en

kortslutning mellem kontakterne. Kortslutning mellem batteriets kontakter kan medføre forbrændinger og brand.

d) **Ved forkert anvendelse kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med denne væske.** Skyl efter med vand, hvis du alligevel kommer i kontakt med væsken. Hvis væsken kommer i øjnene, skal du søge læge. Batterivæske, der løber ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.

e) **Brug aldrig et beskadiget eller modificeret batteri.** Beskadigede eller modificerede batterier kan føre til uforudsigelig funktion samt til brand, eksplosioner eller risiko for personskader.

f) **Udsæt ikke batteriet for ild eller høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C (265 °F) kan forårsage eksplosioner.

g) **Følg alle anvisninger for opladning, og oplad aldrig batteriet eller batteridrevet værktøj uden for det temperaturinterval, som er angivet i betjeningsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturinterval kan ødelægge batteriet og øge brandfaren.

Sikkerhedsanvisninger for opladere

Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE!



Oplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til det.



Beskyt batteriet mod varme på grund af f.eks. konstant sollys, ild, vand og fugt. Fare for eksplosion.



⚠ ADVARSEL!

Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.

Service

a) Lad kun en kvalificeret reparatør reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.

b) Vedligehold aldrig beskadigede batterier. Vedligeholdelse af batterier må kun udføres af producenten eller et autoriseret serviceværksted.

Særlige sikkerhedsinstruktioner til 4 i 1 værktøjet

Hold aldrig emnet i hånden eller over benet. Spænd emnet fast i en stabil spændeanordning. Det er vigtigt, at emnet spændes ordentligt fast, så risikoen for kropskontakt og tab af kontrol over elværktøjet minimeres.

Inden du arbejder på vægge, lofter eller gulve, skal du kontrollere med en egnet detektor, at der ikke er el-, gas- og/eller vanddrør i arbejdsområdet.

Bemærk, at indsatsværktøjet kan være skarpt og varmt. Bær altid handsker, når du skifter bor eller savklinger for at undgå forbrændinger eller snit.

Før hver brug skal du kontrollere, at afbryderen fungerer korrekt og vender tilbage til den slukkede position, når den slippes.

Risiko for vibrationsskader. Undgå lange arbejdsskift og afbryd arbejdet i tilfælde af ændringer i hændernes hudfarve eller hvis fingrene bliver følelsesløse. Planlæg dit arbejde, så udsættelse for stærke vibrationer fordeles over længere tid.



Brug høreværn, øjenværn, støvbeskyttende ansigtsmaske og handsker.

Særlige sikkerhedsanvisninger ved savning

Brug kun ubeskadigede savklinger, der er egnede til den aktuelle opgave.

Kontroller, at savklingen ikke kan komme i kontakt med genstande eller overflader bag emnet.

Markér savlinjen tydeligt. Brug skæreolie ved savning af metal.

Tryk på strømafbryderen for at starte produktet og lad det nå den indstillede maksimale slagfrekvens, før savklingen kommer i kontakt med emnet.

Tving ikke produktet. Lad den justerbare plade hvile fast mod emnet under savningen. Skub bare så hårdt, at savklingen arbejder sig gennem emnet. Reducer trykket, når savklingen nærmer sig slutningen af snittet.

Slip omgående kontakten, hvis savklingen sidder fast eller sidder fast. Udvid snittet med et passende værktøj og træk savklingen ud.

Hold hænderne væk fra skæreamrådet og klingens. Hold den anden hånd på støttehåndtaget eller på motordækslet. Hvis du holder saven med begge hænder, kan den ikke komme i kontakt med klingens. Stik ikke ud under emnet.

For at undgå tilbageslag:

Flyt ikke saven fra arbejdsemnet, mens savklingen bevæger sig.

Hold saven fast med begge hænder og arme i en position, der forhindrer kast. Stå ved siden af saven, ikke på linje med den.

Særlige sikkerhedsanvisninger til slibning og afskrabning

Brug kun elværktøjet til tørslibning. Undlad at slibe eller skrabe fugtigt materiale. Indtrængning af vand i elværktøjet øger risikoen for elektrisk stød.

Undgå overophedning af den slebne genstand og selve slibemaskinen. Mulig brandfare.

Arbejdsemnet bliver varmt under slibning. Rør ikke det bearbejdede område, lad det køle af.

Ved slibning anbefales det at bruge støvudsugningssystemet.

Restrisiko

Selv med korrekt brug og håndtering af dette produkt i overensstemmelse med alle sikkerhedskrav, forbliver potentielle risici for personskade og beskadigelse af værktøjet.

- Høreskader, hvis du arbejder uden høreværn.
- Det skadelige/giftige støv, der dannes under drift, udgør en sundhedsrisiko for operatøren og personer i nærheden. Bær øjenværn og en støvmaske.
- Enheden er ikke et legetøj og hører ikke hjemme i børns hænder.

Før ibrugtagning

Opladning af batteripakken

⚠ FORSIGTIG!

Træk altid strømstikket ud, før du tager batteripakken ud af opladeren eller sætter den i.

- Oplad aldrig batteripakken, hvis den omgivende temperatur er under 10 °C eller over 40 °C. Hvis lithium-ion-batteriet skal opbevares i længere tid, skal dets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 % og 80 %. Opbevaringsforholdene skal være kølige og tørre med en omgivende temperatur mellem 0 °C og 50 °C.

- ◆ Sæt batteripakken ind i opladeren.
- ◆ Sæt stikket i stikkontakten. Den grønne opladningskontrol-LED lyser kortvarigt, og derefter lyser den røde opladningskontrol-LED.
- ◆ Den grønne kontrol-LED viser, at opladningen er afsluttet, og at batteripakken kan anvendes.

Indsætning/udtagning af batteri

Indsætning af batteripakken

Stil rotationsretningsomskifteren på midterstillingen. Tryk batteripakken ind i håndtaget, til den klikker på plads.

Udtagning af batteripakken

Tryk på knappen til frigørelse, og tag batteripakken ud.

Kontrol af batteriets tilstand

For kontrol af batteriets tilstand trykkes på batterikontrolknappen. Tilstanden eller resteffekten vises på følgende måde på display-LED for batteriet:

GRØN/RØD/ORANGE = maksimal opladning
RØD/ORANGE = medium opladning
RØD = svag opladning – oplad batteriet.

Ibrugtagning

⚠ ADVARSEL!

Fjern altid batteriet fra værktøjet, før du udskifter værktøjshovedet, savklingerne eller slibepalderne.

Udskiftning af værktøjshovedet

Afmontering af værktøjshoved

- Skub oplåsningshåndtaget ind i oplåst position, og hold det derefter i denne position.
- Træk det ulåste værktøjshoved fremad.
- Lad oplåsningsgrebet glide tilbage på plads.

Montering af værktøjshoved

- Skub værktøjshovedet langs styreskinnen ind i motorenheden. Den låses hørbart på plads.
- Lad oplåsningsgrebet glide tilbage på plads.
- Kontroller, at værktøjshovedet sidder fast ved at trække i det.

Tænd/sluk

Tænd

Tryk og hold TÆND-/SLUK-knappen rykket for at tænde produktet. TÆND-/SLUK-knappen har en variabel hastighedsregulering. Et let tryk på TÆND-/SLUK-knappen giver en lav hastighed. Ved tiltagende tryk forhøjes omdrejningstallet.

Sluk

Slip TÆND-/SLUK-knappen for at slukke for produktet. Hvis du placerer retningskontakten i midten position, er apparatet sikret mod at blive tændt.

Brug af værktøjet med borehovedet

Skift af værktøj

Drej patronen mod uret, indtil borepatronens åbning er stor nok til rumme værktøjet.

Sæt værktøjet så langt ind i patronen som muligt.

Drej patronen med uret for at fastspænde værktøjet.

For at fjerne værktøjet igen skal du dreje patronen og trække værktøjet ud.

2-trins gear

⚠ FORSIGTIG!

Aktivér kun gearvælgerknappen, når produktet står stille. Ellers kan produktet beskadiges.

I første gear (gearvælgerknap på position L) opnår du et omdrejningstal på ca. 350/min og et højt drejningsmoment. Denne indstilling er velegnet til alt skruearbejde.

I andet gear (gearvælgerknap på position H) opnår du et omdrejningstal på ca. 1400/min til udførelse af borearbejde.

Forvalg af drejningsmoment/boretrin

Juster momentet ved at dreje momentforvalgsringen til den ønskede position.

Vælg et lavt trin til små skruer og bløde materialer.

Vælg et højt trin til store skruer og hårde materialer samt til udskruining af skruer.

Vælg boretrin til borearbejdet ved at indstille drejningsmomentforvalget til position.

Skift af omdrejningsretning

Skift omdrejningsretningen ved at trykke omskifteren til omdrejningsretning mod højre eller venstre.

Brug af værktøjet med slibe-hovedet

Montering af sandpapir

Fjern altid batteriet fra slibemaskinen, før du isætter eller fjerner et værktøj.

Slibepladen er udstyret med velcrolukning, for nem udskiftning af sandpapir.

Rengør slibeflader på slibepladen for snavs og støv.

Tryk sandpapiret på velcrooverfladen, og sørg for, at hullerne i papiret flugter med hullerne i slibeoverfladen.

Tilslutning af støvudsugning

Du kan reducere støvproduktionen under slibning ved at montere et støvudsugningsystem.

Skub adapteren ind i åbningen på siden af slibehovedet til anslag.

Tilslut en passende støvsuger til adapteren. Brug kun en støvsuger, der er egnet til formålet, såsom en industristøvsuger.

Brug af værktøjet med bajonetsavhoved

Montering af savklinge

Fjern altid batteriet fra den bajonetsaven, før du indsætter eller fjerner et savblad.

Brug kun skarpe, ubeskadigede savklinger, der er egnede til den aktuelle opgave.

Skub grebet til savklings oplåsning opad til anslag. Skub savklingskaftet ind i savklings monteringsåbning.

Slip håndtaget, det vil vende tilbage til udgangspositionen.

Kontroller, at savklingen sidder fast ved at trække i den.

Afmontering af savklingen: Tryk håndtaget til savklings oplåsning opad til anslag, og træk derefter savklingen ud af savklingeholderen.

Generelle savevejledninger

Tryk på strømafbryderen for at starte saven og lad den nå den indstillede maksimale slagfrekvens, før savklingen kommer i kontakt med emnet.

Tving ikke produktet. Lad fodpladen hvile fast mod emnet under savningen. Skub bare så hårdt, at savklingen arbejder sig gennem emnet. Reducer trykket, når savklingen nærmer sig slutningen af snittet.

Ved at variere dit tryk på strømafbryderen kan du styre savens slagastighed. Et let tryk betyder en lavere slagastighed, mens et hårdere tryk resulterer i en højere slagastighed.

Slip omgående kontakten, hvis savklingen sidder fast eller sidder fast. Udvid snittet med et passende værktøj og træk savklingen ud.

Strømafbryderen må ikke låses i nedtrykket position.

Flyt ikke saven fra arbejdsemnet, mens savklingen bevæger sig.

Brug af værktøjet med multiværktøjshovedet

Tag altid batteriet ud af multiværktøjet, før du isætter eller fjerner et værktøj.

Skift værktøj

Løft værktøjsudløserhåndtaget op.

Fjern om nødvendigt det eksisterende værktøj ved at flytte det fremad.

Monter et nyt værktøj ved at indsætte det forfra, så styrehullerne flugter over tappene.

Fold værktøjsudløserhåndtaget tilbage og kontroller, at værktøjet sidder godt fast.

Montering af sandpapir

Slibepladen er udstyret med velcrolukning, for nem udskiftning af sandpapir.

Rengør slibefladen på slibepladen for snavs og støv.

Tryk sandpapiret på velcrooverfladen, og sørg for, at hullerne i papiret flugter med hullerne i slibefladen.

Generelle instruktioner til multicutteren

Før hver brug skal du kontrollere, at strømafbryderen fungerer korrekt og vender tilbage til den slukkede position, når den slippes.

At påføre et større tryk betyder ikke en øget slibe- eller savekapacitet, men øger kun slidet på maskinen og værktøjet.

Savning og skæring:

Brug ubeskadigede savklinger, der passer til den aktuelle opgave.

Tjek for fremmedlegemer såsom søm eller skruer i emnet. I disse tilfælde skal der anvendes en speciel savklinge.

Dyksavning må kun udføres på bløde materialer som træ, gipsplader mv.

Tryk på kontakten for at starte produktet og lad det nå den indstillede maksimale slagfrekvens, før savklingen kommer i kontakt med emnet.

Slip omgående kontakten, hvis savklingen sidder fast eller sidder fast. Udvid snittet med et passende værktøj og træk savklingen ud.

Skrabning:

Hold skrabekniven fladt mod overfladen og tryk kun let, når du skraber bløde materialer, f.eks. træ, ellers kan skrabekniven grave sig ind i materialet.

Slibning:

Monter et passende sandpapir afhængigt af det materiale, der skal slibes. Vælg et groft sandpapir, hvis der skal fældes meget materiale og skift så til et finere papir.

Arbejde i sten, bløde fliser og fugemasse:

Arbejde i stenmateriale slider hårdt på værktøjet. Brug kun diamantklinger eller værktøj lavet af hårdmetal, når du arbejder i bløde stenmaterialer.

Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

Sluk altid produktet før arbejdet, og tag batteriet ud.

Hold værktøj skarpt og rent.

Produktet skal altid være rent, tørt og fri for olie og fedt.

Væske må ikke trænge ind i huset.

Rengør elværktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt.

Brug en blød klud til at tørre ydersiden af dækslet af.

Brug ikke benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler, der angriber plastoverfladerne.

Opbevaring og transport

Ved opbevaring eller transport af enheden skal du være opmærksom på følgende:

- Sluk for enheden, og fjern batteriet.
- Lad enheden køle af.
- Til opbevaring eller transport af enheden skal du bruge den medfølgende bæretaske for at beskytte enheden mod ydre påvirkninger.
- Opbevar ikke Li-ion-batterier helt afladede. Opbevaring af afladede batterier kan føre til en dyb afladning, der beskadiger batteriet.
- Opbevar apparatet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfrit, godt ventileret sted.
- Opbevar altid apparatet på et sted uden for børns rækkevidde.

Garanti

Dette apparat er fremstillet i overensstemmelse med strenge kvalitetsretningslinjer og inspiceret omhyggeligt før levering.

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted for at kunne dokumentere købet.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug.

Garantien gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl. Garantien gælder ikke skader eller mangler forårsaget af ydre påvirkninger, normal slitage, forkert brug, forkert rengøring, slag, ridser eller indgreb, der ikke er foretaget af vores autoriserede personale. Garantien dækker heller ikke skader på skrøbelige dele såsom knapper og betjeningsselementer eller dækker komponenter, der udgør forbrugsvarer.

Garantiperioden gælder ikke for normal reduktion af batterikapacitet over tid.

Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet beskadiget, brugt forkert eller ukorrekt vedligeholdt. Anvisningerne i betjeningsvejledningen til produktet vedrørende korrekt brug af produktet skal følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen, eller som advares mod, skal undgås.

Bortskaffelse



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf ikke elværktøj sammen med husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elværktøj indsamles særskilt og afleveres til miljøvenligt genbrug.

Smid ikke batterier ud sammen med husholdningsaffald!

Fjern batteriet fra produktet, før det bortskaffes. Defekte eller kasserede batterier skal genanvendes i henhold til direktiv 2006/66/EC. Aflever batteripakken og/eller produktet på de lokale genbrugspladser.

Gratulerer med kjøpet av din nye apparatet. Du har valgt et produkt av høy kvalitet.

Bruksanvisningen er en del av dette produktet. De inneholder viktig informasjon om sikkerhet, bruk og avhending. Før du bruker produktet, vennligst gjøre deg kjent med alt av drift og sikkerhetsinstruksjoner.

Bruk kun produktet som beskrevet og for spekteret av bruksområder som er spesifisert. Gi også denne bruksanvisningen videre til enhver fremtidig eier.

Innhold	Side
Riktig bruk	27
Pakkeinnhold	27
Tekniske data	27
Utstyr	29
Symboler	30
Generelle sikkerhetsadvarsler for el-verktøy	30
Sikkerhet på arbeidsområdet	30
El-sikkerhet	30
Personlig sikkerhet	31
Bruk og vedlikehold av elverktøy	31
Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy	32
Sikkerhetsinstruksjoner for ladere	32
Service	33
Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for 4-i-1-verktøyet	33
Spesielle sikkerhetsinstruksjoner ved saging	33
Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for sliping og skraping	34
Gjenstående risiko	34
Før bruk	34
Lading av batteripakken	34
Sette inn/ta ut batteripakken	34
Kontrollerer batteriladenivået	34
Igangkjøring	34
Bytte ut verktøyhodet	34
Slå på/av	34
Bruke verktøyet med borehodet	34
Skifte verktøy	34
2-trinns gir	35
Dreiemomentvalgning/borinnstilling	35
Endring av rotasjonsretning	35
Bruke verktøyet med slipehodet	35
Montering av sandpapir	35
Tilkobling av støvavsug	35
Bruk av verktøyet med bajonettsaghodet	35
Montering av sagblad	35
Generelle sageanvisninger	35
Bruke verktøyet med multiverktøyhodet	36
Bytt verktøy	36
Montering av sandpapir	36
Generelle instruksjoner for multiverktøy	36
Vedlikehold og rengjøring	37
Lagring og transport	37
Garanti	37
Avhending	37
EU samsvarserlæring	63

Riktig bruk

Dette produktet er beregnet for bruk ved inn- og utskruing av skruer, boring av hull i tre, metall eller plast, saging i tre, plast og metall, saging i tre, metall eller plast og tørrsliping av tre, plast, sparkel eller malte overflater. Apparatet må kun brukes som beskrevet og for de angitte bruksområdene. Enhver annen bruk av eller modifikasjon av apparatet anses å være feilaktig og medfører en betydelig risiko for ulykker. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader forårsaket av feil bruk av apparatet. Dette apparatet er ikke beregnet for kommersiell bruk.

Pakkeinnhold

- 1 Batteridrevet 4 i 1 verktøysystem
- 1 Borehode
- 1 Slipehode
- 1 Bajonettsaghode
- 1 Multiverktøyhode
- 1 Batteripakke 2,0Ah
- 1 Batterilader
- 1 Adapter for støvavsug
- Slipepapirfor slipe hode (2*60 / 2*120 & 1*240)
- Sagblad for bajonettsag: 1stk 15mm sagblad for tre
- Tilbehør til drill:
 - a) 6 bor (2/2,5/3/4/5/6 mm)
 - b) 3 skruebits (S5, PH2, T20)
 - c) Bitsholder
- Tilbehør for multiverktøy:
 - a) 1 stk rustfri skrape
 - b) 1 stk rustfritt sagblad
 - c) 1 stk slipepute
 - d) 2 stk slipepapir for tre og metall
- 1 Transportkoffert
- 1 Brukerhåndbok

Tekniske data

4 i 1 verktøy


Merkespenning: 20V
 Motor hastighet : n_0 0-21000/min

Batteri, Voltgear 6500500


Merkespenning: 20V
 Batterikapasitet: 2,0Ah

Lader, Voltgear 6500510

Inngang

Nominell spenning: 230-240V ~50Hz
 Kraft: 65W
 Sikring: 3,15A 

Utgang

Nominell spenning: 21,5V
 Merkestrøm: 2,4A
 Ladetid : 60min (2Ah batteri)
 Beskyttelsesklasse: II/ 

Skrutrekker

Turtall : 1 gir n_0 0-350/min
 2 gir n_0 0-1400/min
 Dreiemoment: 30Nm
 Chuckstørrelse: maks. Ø 13mm
 Maks. Borekapasitet: Tre 25mm
 Stål 10mm
 Vekt: 1,8kg

Bajonettsag

Slagttall : n_0 0-3000/min
 Slaglengde: 15mm
 Vekt: 1,8kg

Sliper

Bevegelser: 0-10000/min
 Slipepapirstørrelse: 138x97mm
 Vekt: 1,5kg

Multiverktøy

Slagttall : 0-21000/min
 Svingevinkler: 3°
 Vekt: 1,5kg

Skrutrekker

Støyemisjonsverdien:

Lydtrykknivå:	$L_{PA} = 79,8\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{PA} = 5\text{dB (A)}$
Ljudeffektnivå:	$L_{WA} = 90,8\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{WA} = 5\text{dB (A)}$

Vibrasjonsemissjonsverdien:

Vibrasjon:	$a_h: 0,983\text{m/s}^2$
Usikkerhet vibrasjoner:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Bajonettsag

Støyemisjonsverdien:

Lydtrykknivå:	$L_{PA} = 93,4\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{PA} = 3\text{dB (A)}$
Lydeffektnivå:	$L_{WA} = 104,4\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrasjonsemissjonsverdien:

Saging i treplater:	$a_{h,B}: 6,149\text{m/s}^2$
Usikkerhet vibrasjoner:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Saging i metall:	$a_{h,M}: 8,577\text{m/s}^2$
Usikkerhet vibrasjoner:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sliper

Støyemisjonsverdien:

Lydtrykknivå:	$L_{PA} = 90,8\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{PA} = 3\text{dB (A)}$
Lydeffektnivå:	$L_{WA} = 101,8\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrasjonsemissjonsverdien:

Vibrasjon:	$a_h: 4,773\text{m/s}^2$
Usikkerhet vibrasjoner:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Multiverktøy

Støyemisjonsverdien:

Lydtrykknivå:	$L_{PA} = 92,5\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{PA} = 3\text{dB (A)}$
Lydeffektnivå:	$L_{WA} = 103,5\text{dB (A)}$
Usikkerhet lyd:	$K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibrasjonsemissjonsverdien:

Rett sag:	$a_h: 4,074\text{m/s}^2$
Sliping:	$a_h: 3,992\text{m/s}^2$
Segmentert sag:	$a_h: 3,839\text{m/s}^2$
Skraping:	$a_h: 4,012\text{m/s}^2$
Usikkerhet vibrasjoner:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Bruk hørselvern!

MERK

Vibrasjonsemissjonsverdiene og støyemisjonsverdiene som er angitt i denne brukersanvisningen er målt i henhold til en standardisert testprosedyre EN 62841-2-11:2016 og kan brukes til å sammenligne el-verktøyet med andre el-verktøy. De angitte totale vibrasjonsverdiene og støyutslippsverdiene kan også brukes til å gjøre et foreløpig estimat av belastningen.

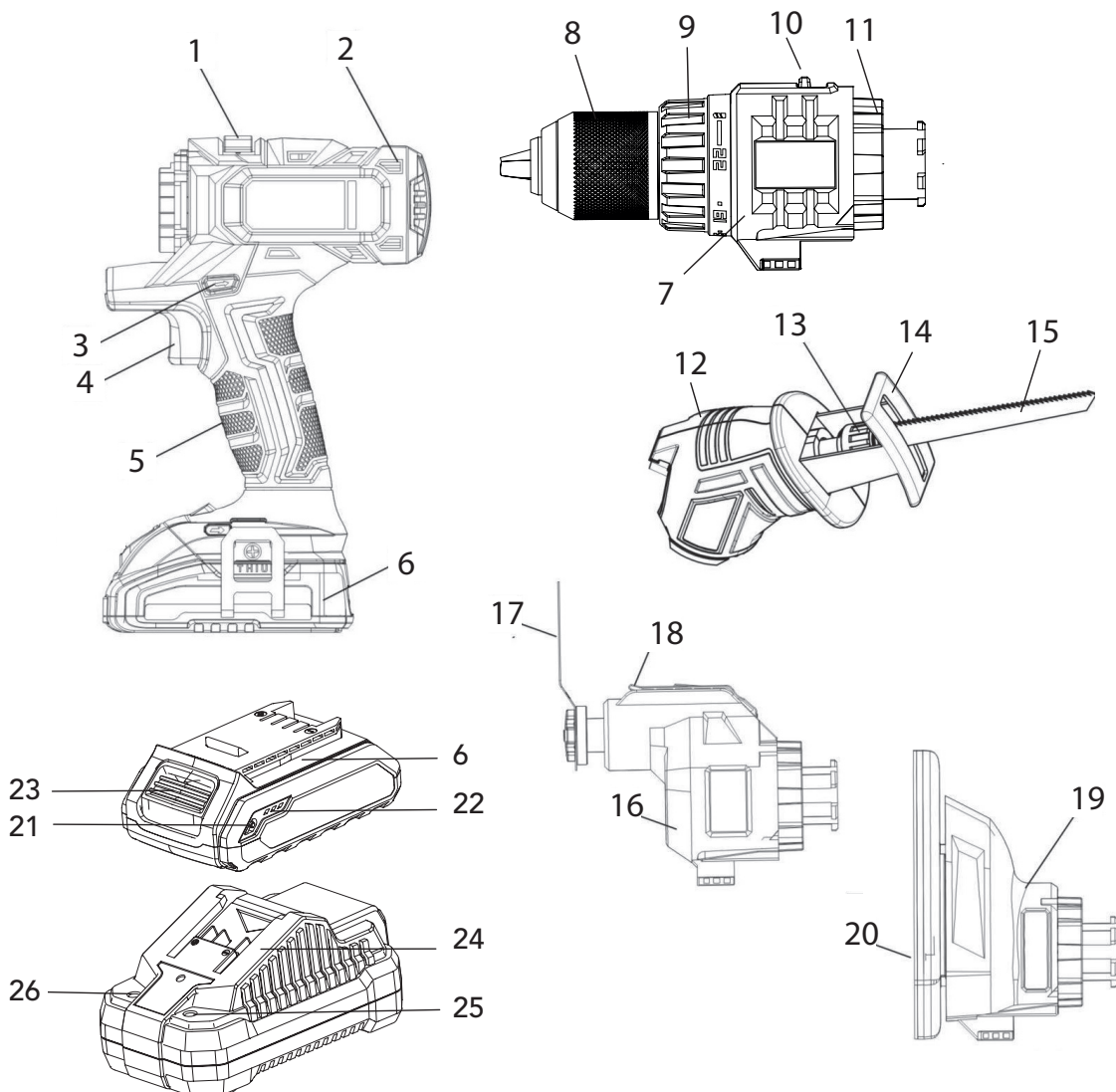
⚠ ADVARSEL!

Avhengig av måten el-verktøyet brukes på, og spesielt typen arbeidsstykke som bearbeides, kan vibrasjons- og støyemisjonsverdiene avvike fra verdiene som er spesifisert i denne bruksanvisningen under faktisk bruk av el-verktøyet. Prøv å beholde vibrasjonsbelastningen så lav som mulig. Tiltak for å redusere vibrasjonsbelastningen er bl.a. bruke hansker og begrense arbeidstiden. Der alle driftstilstander må inkluderes (f.eks. tider når el-verktøyet er slått av og tidspunkter hvor el-verktøyet er slått på, men kjører uten belastning).

Utstyr













- 1** Opplåsningsspak for verktøyhoder
- 2** Motorenhet
- 3** Retningsbryter
- 4** Strømbryteren
- 5** Håndtak
- 6** Oppladbart batteri
- 7** Bor-/skruehode
- 8** Chuck
- 9** Momentjusteringsring
- 10** Girvalgsbryter
- 11** Verktøyfeste
- 12** Bajonettsaghode
- 13** Spak for å låse opp sagblad
- 14** Fotplate
- 15** Sagblad
- 16** Multiverktøyhode

- 17** Rustfri skrape
- 18** Utløersspak for verktøy
- 19** Sander hode
- 20** Slipeplate
- 21** Batteriladenivåknapp
- 22** Batterinivåindikasjon (LED)
- 23** Opplåsningsknapp for batteri
- 24** Lader
- 25** Rød ladekontroll-LED
- 26** Grønn ladekontroll-LED



Symboler

Produktet er merket med følgende symboler.

-  Les bruksanvisningen nøye.
-  Bruk hørselsvern
-  Bruk øyevern
-  Bruk støvbeskyttelsemasker
-  Ha på hansker
-  Beskytt det oppladbare batteriet fra sollys og varme.
-  Beskytt det oppladbare batteriet fra brann og flammer.
-  Beskytt det oppladbare batteriet fra vann og fuktighet.
-  Laderen er kun for innendørs bruk.
-  Beskyttelsesklasse II (dobbel isolasjon)
-  Miniatur sikring
-  Elektriske produkter er ikke tillatt kastes med husholdningsavfallet.

Generelle sikkerhetsadvarsel for el-verktøy

ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

Sikkerhet på arbeidsområdet

a) **Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst.** Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.

b) **Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.** El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.

c) **Hold barn og andre personer på trygg avstand når el-verktøy er i bruk.** Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over verktøyet.

El-sikkerhet

a) **El-verktøyets støpsel må passe til stikkkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy.** Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.

b) **Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.

c) **Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt.** Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.

d) **Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra el-verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut støpselet.**

Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.

e) Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjoteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.

f) Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø, skal du bruke jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

Personlig sikkerhet

a) Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.

b) Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid beskyttelsesbriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av el-verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskade.

c) Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet og/eller batteriet eller løfter/bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.

d) Fjern skrunøkler og lignende før du starter el-verktøyet. Slike nøkler eller annet utstyr/verktøy som sitter igjen på en roterende del av et el-verktøy, kan forårsake personskade.

e) Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.

f) Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

g) Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

h) Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av verktøy tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere verktøysikkerhetsprinsippene. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

Bruk og vedlikehold av elverktøy

a) El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.

b) Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.

c) Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.

d) El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.

e) Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.

f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.

g) Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy på forskjellige måter enn det er beregnet for.

h) Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør verktøyet vanskelig å holde.

⚠ ADVARSEL!

Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av VOLTGEAR. Dette kan føre til elektrisk støt og brann.

⚠ ADVARSEL!

Hold bare i de isolerte gripeoverflatene når du utfører operasjoner med elektroverktøyet der skjæretilbehøret eller festeanordningene kan komme i kontakt med skjulte kabler. Hvis skjæretstyr eller festeanordninger kommer i kontakt med strømførende ledninger, kan det føre til at metalldelene på elektroverktøyet blir strømførende slik at operatøren blir utsatt for elektrisk støt.

Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

a) Batteriet skal bare lades med den laderen som anbefales av produsenten. En lader som passer til en type batterier, kan medføre brannfare hvis den brukes til en annen type batterier.

b) El-verktøy må bare brukes med angitt batteri. Hvis det brukes andre batterier, er det fare for skader eller brann.

c) Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. Hvis batteripolene kortsluttes, kan det oppstå etseskader eller brann.

d) Hvis batteriet behandles uforsiktig, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batteriæskan. Skyll grundig med vann hvis du får batterivæske på deg. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene. Væskan som lekker ut fra batteriet, kan forårsake irritasjon eller etseskader.

e) Ikke bruk skadede eller modifiserte batterier. Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uventet og forårsake brann, eksplosjoner eller utgjøre en risiko for skade.

f) Ikke utsett et batteri for brann eller for høye temperaturer. Brann eller temperaturer over 130°C (265°F) kan forårsake en eksplosjon.

g) Følg alle instruksjoner angående lading og lad aldri batteriet eller det trådløse verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen. Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet og øke risikoen for brann.

Sikkerhetsinstruksjoner for ladere

Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og oppover og av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under oppsyn eller har blitt fortalt hvordan de skal bruke apparatet trygt og er klar over av potensielle risikoer. Ikke la barn bruke apparatet som leketøy. Renngjørings- og brukervedlikeholdsoppgaver kan ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.



Laderen er kun egnet for innendørs bruk.

⚠ ADVARSEL!

For å unngå potensielle risikoer, hvis nettkabelen til dette apparatet er skadet, må den skiftes ut av produsenten, eller dennes kundeserviceavdeling eller en tilsvarende kvalifisert person.



OBS! EKSPLOSJONSFARE!



Lad aldri ikke-oppladbare batterier.



Beskytt det oppladbare batteriet mot varme (for eksempel mot kontinuerlig eksponering for sollys), ild, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon.



Service

a) Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

b) Forsøk aldri å reparere skadde batterier. Batteriservice skal kun utføres av kvalifisert servicerepresentant eller andre kvalifiserte personer.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for 4-i-1-verktøyet

Hold aldri arbeidsstykket i hånden eller over benet. Klem arbeidsstykket i en stabil klemanordning. Det er viktig at arbeidsstykket er skikkelig fastklemt slik at risikoen for kroppskontakt og tap av kontroll over elektroverktøyet minimeres.

Før du arbeider på vegger, tak eller gulv, sjekk med en egnet detektor at det ikke er elektriske, gass- og/eller vannrør i arbeidssområdet.

Merk at innsatsverktøyet kan være skarpt og varmt. Bruk alltid hansker når du skifter bor eller sagblad for å unngå brannskader eller kutt.

Før hver bruk, kontroller at strømbryteren fungerer som den skal og går tilbake til av-posisjon når den slippes.

Fare for vibrasjonsskader. Unngå lange arbeidsskift og avbryt arbeidet ved endringer i hudfargen på hendene eller hvis fingrene blir nummen. Planlegg arbeidet ditt slik at eksponering for sterke vibrasjoner fordeles over lengre tid.



Bruk hørselsvern, øyevern, støvbeskyttende ansiktsmaske og hansker.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner ved saging

Bruk kun uskadde sagblad som er egnet for oppgaven.

Kontroller at sagbladet ikke kan komme i kontakt med gjenstander eller overflater bak arbeidsstykket.

Merk saglinjen tydelig. Bruk skjæreolje når du sager metall.

Trykk på strømbryteren for å starte produktet og la det nå den innstilte maksimale slagfrekvensen før sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket.

Ikke tving produktet. La den justerbare platen hvile godt mot arbeidsstykket under saging. Bare trykk så hardt at sagbladet jobber seg gjennom arbeidsstykket. Reduser trykket når sagbladet nærmer seg slutten av kuttet.

Slipp bryteren umiddelbart hvis sagbladet setter seg fast eller setter seg fast. Utvid kuttet med et egnet verktøy og trekk ut sagbladet.

Hold hendene unna skjæreområdet og bladet. Hold den andre hånden på støttehåndtaket eller på motordekselet. Hvis du holder sagen med begge hender, kan de ikke komme i kontakt med bladet. Ikke forleng under arbeidsstykket.

For å unngå tilbakeslag:

Ikke flytt sagen fra arbeidsstykket mens sagbladet beveger seg.

Hold sagen godt med begge hender og armer i en posisjon som forhindrer kast. Stå ved siden av sagen, ikke på linje med den.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for sliping og skraping

Bruk elektroverktøyet kun til tørrsliping. Ikke slip eller skrap fuktig materiale. Inntrengning av vann i elektroverktøyet øker risikoen for elektrisk støt.

Unngå overoppheting av den slipte gjenstanden og selve slipemaskinen. Mulig brannfare.

Arbeidsstykket blir varmt under sliping. Ikke berør det maskinerte området, la det avkjøles.

Ved sliping anbefales det å bruke støvavsug.

Gjenstående risiko

Selv med riktig bruk og håndtering av dette produktet i samsvar med alle sikkerhetskrav, potensiell risiko for personskade og skade på verktøyet.

- Hørselsskade hvis du jobber uten hørsel beskyttelse.
- Det skadelige/giftige støvet som dannes under drift utgjør en helserisiko for operatøren og personer i nærheten. Bruk øyevern og støvmaske.
- Enheten er ikke et leketøy og hører ikke hjemme i hendene på barn.

Før bruk

Lading av batteripakken

⚠ FORSIKTIGHET!

Trekk alltid ut støpselet før du tar batteripakken ut av eller setter den inn i laderen.

- Lad aldri batteripakken ved en omgivelsestemperatur på under 10°C eller over 40°C.
Hvis et litium-ion-batteri skal lagres over lengre tid, må ladevået kontrolleres regelmessig. Det optimale ladevået er mellom 50 % og 80 %. Oppbevaringsklimaet skal være kjølig og tørt og omgivelsestemperaturen bør være mellom 0°C og 50°C.
- ◆ Sett batteripakken inn i laderen.
- ◆ Sett støpselet inn i stikkontakten. Den grønne ladekontroll-LED lyser kort, deretter lyser den røde ladekontroll-LED.

- ◆ Den grønne kontroll-dioden indikerer at ladingen er fullført og at batteripakken er klar til bruk.

Sette inn/ta ut batteripakken

Sette inn batteripakken:

Sett rotasjonsretningsbryteren i midtstilling. Skyv batteripakken inn i håndtaket til den går i inngrep.

Ta ut batteripakken:

Trykk på utløserknappen og ta ut batteripakken.

Kontrollerer batteriladevået

For å kontrollere batteristatus, trykk på batteriladevåknappen. Status/gjenstående lading vises på batteriet viser LED som følger:

GRØNN/RØD/ORANSJE = maksimal lading

RØD/ORANGE = middels lading

RØD = lav lading – lad batteriet.

Igangkjøring

⚠ ADVARSEL!

Fjern alltid batteriet fra verktøyet før du bytter ut verktøyhodet, sagbladene eller slipearkene.

Bytte ut verktøyhodet

Ta av verktøyhodet

- Skyv opplåsingsspaken inn i ulåst posisjon og hold den i denne posisjonen.
- Trekk det ulåste verktøyhodet fremover.
- La opplåsingsspaken gli tilbake i posisjon.

Montering av verktøyhodet

- Skyv verktøyhodet langs styreskinnen inn i motorenheten. Den låses på plass hørbart.
- La opplåsingsspaken gli tilbake i posisjon.
- Sjekk at verktøyhodet sitter godt fast ved å trekke i det.

Slå på/av

Slå på

Trykk og hold inne PÅ/AV-bryteren for å starte apparatet. PÅ/AV-bryteren har en variabel hastighetskontroll. Trykking av PÅ/AV-bryteren gir lav hastighet. Å øke trykket øker hastigheten.

Slå av

Slipp PÅ/AV-bryteren for å slå av apparatet. Hvis du plasserer retningsbryteren i midten posisjon, er enheten sikret mot å slås på.

Bruke verktøyet med borehodet

Skifte verktøy

Roter chucken mot klokken, til borchuckåpningen er stor nok til plass til verktøyet.

Sett verktøyet så langt inn i chucken som mulig.

Roter chucken med klokken for å klemme verktøyet.

For å fjerne verktøyet igjen, roter chucken og trekk ut verktøyet.

2-trinns gir

⚠ FORSIKTIGHET!

Betjen hastighetsvelgeren kun når apparatet står stille. Ellers kan apparatet bli skadet.

I første gir (hastighetsvelgerbryter i posisjon L) kan du nå en hastighet på ca. 350/min og et høyt dreiemoment. Denne innstillingen passer for alle skrujobber.

I andre gir (hastighetsvelgerbryter i posisjon H) kan du nå en hastighet på ca. 1400/min for å utføre borearbeid.

Dreiemomentvalgtring/borinnstilling

Juster dreiemomentet ved å dreie momentforvalgsringen til ønsket posisjon.

Velg et lavt nivå for små skruer eller myke materialer.

Velg et høyt nivå for store skruer, harde materialer eller for å fjerne skruer.

For boreoperasjoner, velg boreinnstilling ved å flytte momentforvalgsringen til posisjon.

Endring av rotasjonsretning

Endre rotasjonsretningen ved å skyve rotasjonsretningsbryteren til høyre eller venstre.

Bruke verktøyet med slipehodet

Montering av sandpapir

Ta alltid ut batteriet fra slipemaskinen før du setter inn eller fjerner et verktøy.

Slipeplaten er utstyrt med borrelås, for enkel utskifting av sandpapir.

Rengjør slipeflaten på slipeplaten for rusk og støv.

Trykk sandpapiret på borrelåsoverflaten, og pass på at hullene i papiret er på linje med hullene i slipeoverflaten.

Tilkobling av støvavsug

Du kan redusere støvproduksjonen under sliping ved å feste et støvavsugssystem.

Skyv adapteren inn i åpningen på siden av slipehodet så langt som stopper.

Koble en egnet støvsuger til adapteren. Bruk kun en støvsuger som er egnet for formålet, for eksempel en industristøvsuger.

Bruk av verktøyet med bajonettsaghodet

Montering av sagblad

Ta alltid ut batteriet fra den bajonettsagen før du setter inn eller fjerner et sagblad.

Bruk kun skarpe, uskadde sagblad som er egnet for oppgaven.

Skyv spaken for å låse opp sagbladet oppover til anslag. Skyv sagbladskaftet inn i sagbladets monteringsspor.

Slipp spaken, den går tilbake til utgangsposisjonen.

Sjekk at sagbladet sitter godt fast ved å trekke i det.

Fjerne sagbladet: Trykk spaken for å låse opp sagbladet oppover til anslag og trekk deretter sagbladet ut av sagbladfestet.

Generelle sageanvisninger

Trykk på strømbryteren for å starte sagen og la den nå den innstilte maksimale slagfrekvensen før sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket.

Ikke tving produktet. La fotplaten hvile godt mot arbeidsstykket under saging. Trykk så hardt at sagbladet jobber seg gjennom arbeidsstykket. Reduser trykket når sagbladet nærmer seg slutten av kuttet.

Ved å variere trykket på strømbryteren kan du kontrollere sagens slaghastighet. Et lett trykk betyr lavere slaghastighet mens et hardere trykk gir høyere slaghastighet.

Slipp bryteren umiddelbart hvis sagbladet setter seg fast eller setter seg fast. Utvid kuttet med et egnet verktøy og trekk ut sagbladet. Bryteren må ikke låses i nedtrykket posisjon.

Ikke flytt sagen fra arbeidsstykket mens sagbladet beveger seg.

Bruke verktøyet med multiverktøyhodet

Ta alltid ut batteriet fra multiverktøyet før du setter inn eller fjerner et verktøy.

Bytt verktøy

Løft opp verktøyutløserpaken.

Fjern om nødvendig det eksisterende verktøyet ved å flytte det fremover.

Monter et nytt verktøy ved å sette det inn forfra slik at styrehullene er på linje over tappene.

Brett tilbake verktøyutløserpaken og kontroller at verktøyet sitter godt fast.

Montering av sandpapir

Slipeplaten er utstyrt med borrelås, for enkel utskifting av sandpapir.

Rengjør slipeflaten på slipeplaten for rusk og støv.

Trykk sandpapiret på borrelåsoverflaten, og pass på at hullene i papiret er på linje med hullene i slipeoverflaten.

Generelle instruksjoner for multiverktøy

Før hver bruk, kontroller at strømbryteren fungerer som den skal og går tilbake til av-posisjon når den slippes.

Å påføre et større trykk betyr ikke økt slipe- eller sagekapasitet, men øker bare slitasjen på maskinen og verktøyet.

Saging og skjæring:

Bruk uskadde sagblad som er egnet for den aktuelle oppgaven.

Se etter fremmedlegemer som spiker eller skruer i arbeidsstykket. I disse tilfellene må et spesielt sagblad brukes.

Dykksaging må kun utføres på myke materialer som tre, gipsplater etc.

Trykk på bryteren for å starte produktet og la det nå den innstilte maksimale slagfrekvensen før sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket.

Slipp bryteren umiddelbart hvis sagbladet setter seg fast eller setter seg fast. Utvid kuttet med et egnet verktøy og trekk ut sagbladet.

Skraping:

Hold skrapekniven flatt mot overflaten og bruk kun et lett trykk når du skraper myke materialer, f.eks. tre, ellers kan skrapekniven grave seg ned i materialet.

Sliping:

Monter et passende sandpapir avhengig av materialet som skal slipes. Velg et grovt sandpapir hvis mye materiale skal felles og bytt deretter til et finere papir.

Arbeid i stein, myke fliser og fugemasse:

Arbeid i steinmateriale sliter hardt på verktøyet. Bruk kun diamantblad eller verktøy laget av hardmetall når du arbeider i myke steinmaterialer.

Vedlikehold og rengjøring



ADVARSEL! FARE FOR SKADE!
Slå alltid av apparatet og ta ut batteriet før du utfører noe arbeid på apparatet.

Hold verktøy skarpe og rene.

Produktet skal alltid være rent, tørt og fritt for olje og fett.

Væske må ikke komme inn i huset.

Rengjør elektroverktøyets ventilasjonsåpninger regelmessig.

Bruk en myk klut til å tørke av utsiden av dekselet. Ikke bruk bensin, løsemidler eller rengjøringsmidler som angriper plastoverflatene.

Lagring og transport

Vær oppmerksom på følgende for oppbevaring eller transport av enheten:

- Slå av enheten og ta ut batteriet.
- La enheten avkjøles.
- For oppbevaring eller transport av enheten, bruk bæreesken som følger med leveringen for å beskytte enheten mot ytre påvirkninger.
- Ikke oppbevar Li-ion-batterier helt utladet. Oppbevaring av utladede batterier kan føre til en dyp utladning som skader batteriet.
- Oppbevar apparatet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfritt, godt ventilert sted.
- Oppbevar alltid apparatet på et sted utilgjengelig for barn.

Garanti

Dette apparatet er produsert i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og inspisert nøye før levering.

Garantiperioden starter på kjøpsdatoen. Oppbevar kvitteringen på et trygt sted. Dette kreves som kjøpsbevis.

Dette produktet er utelukkende ment for privat bruk og ikke for kommersielle formål. Garantien gjelder kun material- eller produksjonsfeil. Garantien gjelder ikke skader eller mangler forårsaket av ytre påvirkninger, normal slitasje, feil bruk, feilrengjøring, slag, riper eller inngrep som ikke er gjort av vårt autoriserte personell. Garantien dekker heller ikke skade på skjøre deler som knapper og kontroller eller dekselkomponenter som utgjør forbruksvarer.

Garantiperioden gjelder ikke for normal reduksjon av batterikapasiteten over tid.

Garantien gjelder ikke hvis produktet har blitt skadet, feil brukt eller feil vedlikeholdt. Instruksjonene i bruksanvisningen for produktet angående riktig bruk av produktet skal følges nøye. Bruk og handlinger som frarådes i bruksanvisningen eller som advares mot, må unngås.

Avhending



Emballasjen er laget av miljøvennlig materiale som kan deponeres på ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Ikke kast elektroverktøy i vanlig husholdningsavfall!

Europeisk direktiv 2012/19/EU krever at utslitt elektroverktøy samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Ikke kast batterier i vanlig husholdningsavfall!

Fjern batteriene fra verktøyet før avhending. Defekte eller utslitte oppladbare batterier må resirkuleres i henhold til direktiv 2006/66/EC. Ta batteripakken og/eller verktøyet til et nærliggende oppsamlingssted.

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen.

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Sisällysluettelo	Sivu
Käyttötarkoitus	39
Toimituksen sisältö	39
Tekniset tiedot.....	39
Laitteen osat.....	41
Symbolit	42
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	42
Työpaikan turvallisuus	42
Sähköturvallisuus	42
Henkilöiden turvallisuus	43
Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	43
Akkutyökalun käyttö ja käsittely.....	44
Latureita koskevat turvallisuusohjeet	44
Huolto.....	45
Erityiset turvallisuusohjeet 4 in 1 -työkalulle	45
Erityiset turvallisuusohjeet sahattaessa	45
Erityiset turvallisuusohjeet hiomiseen ja kaapimiseen	45
Jäljellä oleva riski.....	46
Ennen käyttöönottoa	46
Akun lataaminen.....	46
Akun kiinnittäminen laitteeseen/irrottaminen laitteesta	46
Akun varauksen tarkastaminen	46
Käyttää	46
Työkalun pään vaihto.....	46
Päällekytkentä/sammuttaminen	46
Työkalun käyttö porapään kanssa	46
Työkalujen vaihto.....	46
2-vaihteinen vaihde	47
Vääntömomentin asettaminen	47
Pyörimissuunnan muuttaminen	47
Työkalun käyttö hiomapään kanssa	47
Hiomapaperin asennus.....	47
Pölynpoiston liitäntä.....	47
Työkalun käyttö puukkosahanpään kanssa	47
Sahanterän asennus	47
Yleiset sahausohjeet.....	47
Työkalun käyttö monitoimipään kanssa	48
Vaihda työkalu	48
Hiomapaperin asennus.....	48
Yleiset ohjeet monitoimityökalu.....	48
Huolto ja puhdistus	49
Varastointi ja kuljetus	49
Takuu	49
Hävittäminen	49
Säännösten noudattaminen	63

Käyttötärkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi ruuvien ruuvaamiseen sisään ja ulos, reikien poraamiseen puuhun, metalliin tai muovin, puun, muovin ja metallin sahaamiseen, puun, metallin tai muovin sahaukseen sekä puun, muovin, kitti- tai maalattujen pintojen kuivahiontaan. Laitetta saa käyttää vain kuvatuulla tavalla ja määritellyillä käyttöalueilla. Kaikki muu laitteen käyttö tai muuttaminen katsotaan sopimattomaksi, ja siihen liittyy merkittävä onnettomuusriski. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen väärästä käytöstä. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Toimituksen sisältö

- 1 Akkukäyttöinen 4 in 1 -työkalujärjestelmä
- 1 Poran pää
- 1 Hiomapää
- 1 Puukkosahapää
- 1 Monitoimipää
- 1 2,0 Ah akku
- 1 Akkulaturi
- 1 Sovitin pölynpoistoon
- Hiomapaperi hiomapäälle (2*60 / 2*120 & 1*240)
- Sahanterä puukkosaha: 1kpl 15mm sahanterä puulle
- Poran tarvikkeet:
 - a) 6 poranterää (2/2,5/3/4/5/6 mm)
 - b) 3 ruuvausterää (S5, PH2, T20)
 - c) Terän pidike
- Monitoimityökalun tarvikkeet:
 - a) 1 kpl ruostumatonta kaavinta
 - b) 1 kpl ruostumatonta sahanterää
 - c) 1 kpl hiomatyyny
 - d) 2kpl hiomapaperia puulle ja metallille
- 1 Kuljetuslaukku
- 1 Käyttöohjeesta

Tekniset tiedot

4 in 1 -työkalu


- Mitoitusjännite: 20V
- Moottorin nopeus: n_0 0-21000/min

Akku, Voltgear 6500500


- Mitoitusjännite: 20V
- Kapasiteetti: 2,0Ah

Laturi, Voltgear 6500510

Tulo

- Mitoitusjännite: 230-240V ~50Hz
- Mitoitusottoteho: 65W
- Sulake: 3,15A 

Lähtö

- Mitoitusjännite: 21,5V
- Mitoitusvirta: 2,4A
- Latauksen kesto : 60min (2Ah akku)
- Suojausluokka: II/  (kaksoiseristys)

Porakone

- Pyörimisnopeus: 1 vaihde n_0 0-350/min
2 vaihde n_0 0-1400/min
- Vääntömomentti: 30Nm
- Istaukka: max. \varnothing 13mm
- Kapasiteetti: Puuhun 25mm
Teräkseen 10mm

Paino (akun kanssa): 1,8kg

Puukkosaha

- Iskuluku: 0-3000/min
- Iskun pituus: 15mm
- Paino (akun kanssa): 1,8kg

Hiomakone

- Värähtelyn nopeus: 0-10000/min
- Hioma-alustan halkaisija: 138x97mm
- Paino (akun kanssa): 1,5kg

Monitoimityökalu

- Värähtelyn nopeus: 0-21000/min
- Heilahduskulma: 3°
- Paino (akun kanssa): 1,5kg

Pora

Äänen valotusarvo:

Äänenpainetaso: $L_{PA} = 79,8\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{PA} = 5\text{dB (A)}$

Äänitehotaso: $L_{WA} = 90,8\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{WA} = 5\text{dB (A)}$

Tärinäaltistuksen arvo:

Tärinä: $a_h: 0,983\text{m/s}^2$

Tärinän toleranssi: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Puukkosaha

Äänen valotusarvo:

Äänenpainetaso: $L_{PA} = 93,4\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Äänitehotaso: $L_{WA} = 104,4\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Tärinäaltistuksen arvo:

Puulevyjen sahaus: $a_{h,B}: 6,149\text{m/s}^2$

Tärinän toleranssi: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Metalliin sahattaessa: $a_{h,M}: 8,577\text{m/s}^2$

Tärinän toleranssi: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Hiomakone

Äänen valotusarvo:

Äänenpainetaso: $L_{PA} = 90,8\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Äänitehotaso: $L_{WA} = 101,8\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Tärinäaltistuksen arvo:

Tärinä: $a_h: 4,773\text{m/s}^2$

Tärinän toleranssi: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Monitoimityökalu

Äänen valotusarvo:

Äänenpainetaso: $L_{PA} = 92,5\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Äänitehotaso: $L_{WA} = 103,5\text{dB (A)}$

Melun toleranssi: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Tärinäaltistuksen arvo:

Suora saha: $a_h: 4,074\text{m/s}^2$

Hionta: $a_h: 3,992\text{m/s}^2$

Segmentoitu saha: $a_h: 3,839\text{m/s}^2$

Raapiminen: $a_h: 4,012\text{m/s}^2$

Tärinän toleranssi: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Käytä kuulosuojaimia!

HUOMAUTUS

Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä EN 62841-2-11:2016, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös altistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

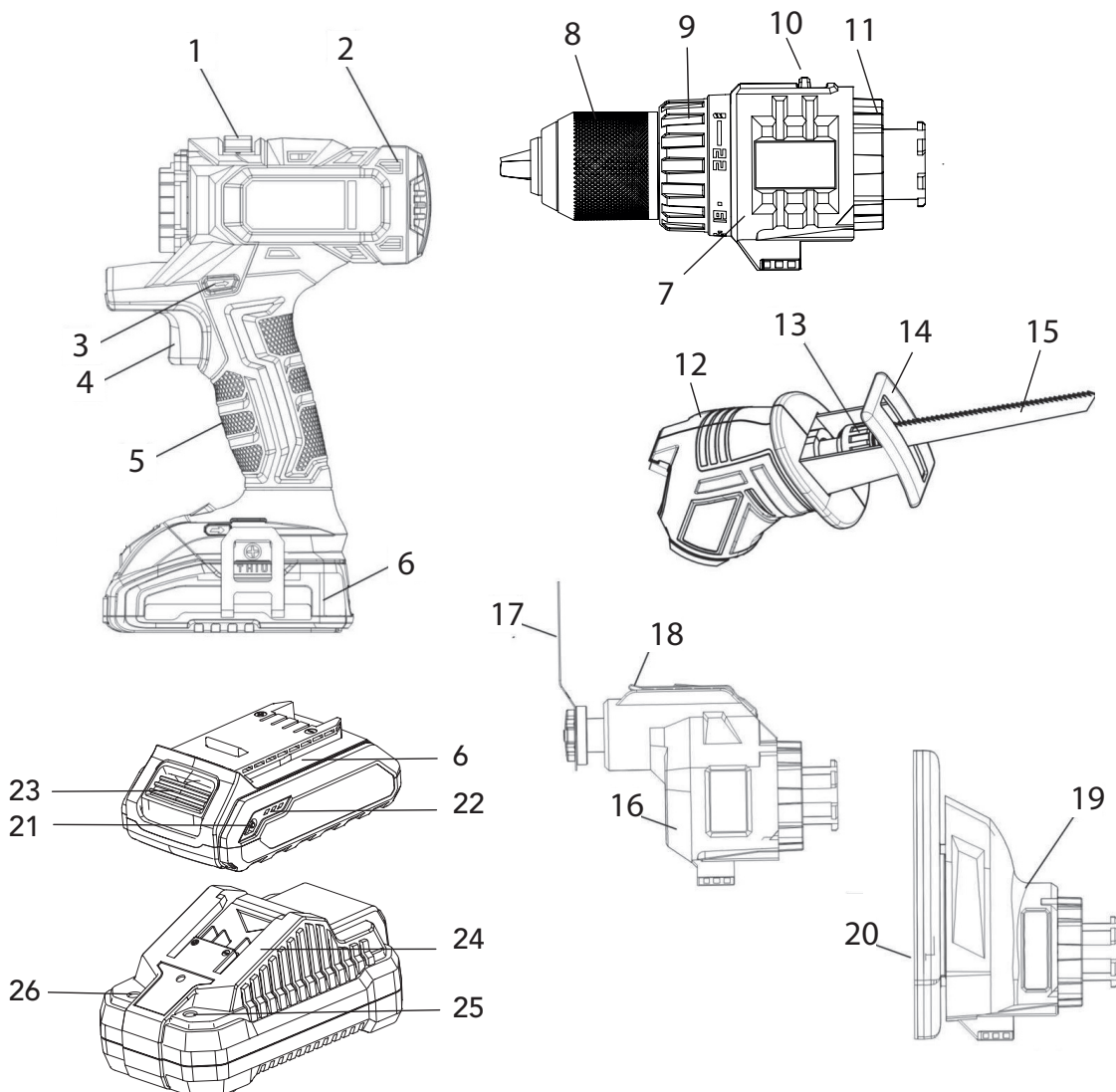
⚠ VAROITUS!

Tärinäaltistus muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti sellaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna ja joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).

Laitteen osat













- 1** Työkalun päiden lukituksen avausvipu
- 2** Moottoriyksikkö
- 3** Suuntakytkin
- 4** Virtakytkin
- 5** Kahva
- 6** Uudelleenladattava akku
- 7** Pora/ruuvipää
- 8** Istukka
- 9** Vääntömomentin säätörengas
- 10** Vaihteen valintakytkin
- 11** Työkalun kiinnitys
- 12** Puukkosahapää
- 13** Vipu sahanterän lukituksen avaamiseen
- 14** Jalkalevy
- 15** Sahan terä
- 16** Monitoimityökalun pää

- 17** Ruostumaton kaavin
- 18** Työkalun vapautusvipu
- 19** Hiomakoneen pää
- 20** Hiomalevy
- 21** Akun lataustason painike
- 22** Akun varaustason ilmaisim (LED)
- 23** Akun lukituksen avauspainike
- 24** Laturi
- 25** Punainen latauksen ohjaus-LED
- 26** Vihreä lataussäätimen LED



Symbolit

Tuote on merkitty seuraavilla symboleilla.

-  Lue käyttöohjeet huolellisesti.
-  Käytä kuulosuojaimia
-  Käytä suojalaseja
-  Käytä pölyltä suojaavaa kasvo-naamaria
-  Käytä käsineitä
-  Suojaa ladattava akku auringonvalolta ja kuumuudelta.
-  Suojaa ladattava akku tulelta ja liekeiltä.
-  Suojaa ladattava akku vedeltä ja kosteudelta.
-  Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
-  Suojausluokka II (kaksoiseristys)
-  Miniattyri sulake
-  Sähkötuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS!

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (varustettu virtajohdolla) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja

Työpaikan turvallisuus

a) Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.

b) Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.

c) Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyviltä työskentelyn aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.

Säihköturvallisuus

a) Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamaton pistoke ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kehokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.

c) Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.

d) Älä käytä virtajohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta.

Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai laitteen liikkuvista osista. Vaurioitunut tai kietoutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.

e) Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä vain myös ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

f) Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöiden turvallisuus

a) Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen voi sähkötyökalua käytettäessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.

b) Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö aina sähkötyökalun tyypin ja käytön mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.

c) Varo käynnistämästä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun ja ennen kuin otat sähkötyökalun käteen tai annat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virta kytkimellä tai jos laite on jo kytketty päälle liittäessäsi sen sähköverkkoon.

d) Poista kaikki säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Laitteen pyöriässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.

e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt ylläpitävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.

f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatetus ja käsineet poissa liikkuvien osien lähettäviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

g) Jos käytät pölynpoisto- ja pölynkeruulaitteita, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h) Älä anna työkalujen toistuvasta käytöstä saadun tutun olla itsetyytyväistä ja sivuuttaa työkalujen turvallisuusperiaatteet. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella työskenneltäessä.

b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.

c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.

d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.

e) Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

f) Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti

kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.

g) Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja ynnä muita sellaisia tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi tällöin työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

⚠ VAROITUS!

Älä käytä lisävarusteita, joita VOLTGEAR ei ole suositellut. Tämä voi johtaa sähköiskuun ja tulipaloon.

⚠ VAROITUS!

Pitele sähkötyökalua vain eristetystä pitopinnasta, kun käytät sitä olosuhteissa, joissa sen leikkaava osa tai kiinnittimet saattavat osua piilotettuihin johtoihin. Jos leikkaava osa tai kiinnittimet koskettavat jännitteellistä johtoa, virta saattaa kulkeutua metallipintojen kautta käyttäjään ja aiheuttaa sähköiskun.

Akkutyökalun käyttö ja käsittely

a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla latureilla. Akkujen lataaminen muulla kuin niille tarkoitetuilla latureilla saattaa aiheuttaa tulipalon.

b) Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalovaaran.

c) Säilytä käyttämätöntä akkua poissa paperiliitinten, kolikoiden, avainten, nauhojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä nämä saattavat oikosulkea akun liitinnat. Oikosulku akkuliitaintöjen välillä saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

d) Virheellisessä käytössä akusta saattaa valua nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

e) Älä käytä vahingoittuneita tai muunnettuja paristoja. Vaurioituneet tai muunnetut akut voivat käyttäytyä odottamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.

f) Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille. Tulipalo tai yli 130°C (265°F) lämpötila voi aiheuttaa räjähdyksen.

g) Noudata kaikkia latausohjeita äläkä koskaan lataa akkua tai akkutyökalua käyttöohjeessa mainitun lämpötila-alueen ulkopuolella. Väärä lataus tai lataaminen sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä tulipalon vaaraa.

Latureita koskevat turvallisuusohjeet

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.



Laturi on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

⚠ VAROITUS!

Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakaspuolelta tai vastaavasti pätevä henkilö. Laturi on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.



HUOMIO! RÄJÄHDYSVAARA!



Älä koskaan lataa muita kuin uudelleenladattavia akkuja.



Suojaa akkua kuumuudelta sekä esimerkiksi tulelta, vedeltä, kosteudelta ja pitkäkestoiselta altistukselta auringonpaisteelle.



On olemassa räjähdysvaara.

Huolto

a) Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.

b) Älä koskaan yritä korjata vaurioituneita akkuja. Akkuhuollon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoedustaja tai muu pätevä henkilökunta.

Erityiset turvallisuusohjeet 4 in 1 -työkalulle

Älä koskaan pidä työkappaletta kädessäsi tai jalkasi päällä. Kiinnitä työkappale vakaaseen kiinnityslaitteeseen. On tärkeää, että työkappale on kiinnitetty kunnolla, jotta kehon kosketuksen ja sähkötyökalun hallinnan menettämisen riski on minimoitu.

Ennen kuin työskentelet seinillä, katolla tai lattioilla, tarkista sopivalla ilmaisimella, ettei työalueella ole sähkö-, kaasu- ja/tai vesiputkia.

Huomaa, että työkalu voi olla terävä ja kuumaa. Käytä aina käsineitä, kun vaihdat poraa tai sahanteriä, jotta välttyt palovammilta tai leikkauksilta.

Tarkista ennen jokaista käyttöä, että virtakytkin toimii kunnolla ja palaa pois päältä, kun se vapautetaan.

Tärinävaarion vaara. Vältä pitkiä työvuoroja ja keskeytä työ, jos käsien ihonväri muuttuu tai sormet puutuvat. Suunnittele työsi niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.



Käytä kuulosuojaimia, silmiensuojaimia, pölysuojainta ja käsineitä.

Erityiset turvallisuusohjeet sahattaessa

Käytä vain vahingoittumattomia sahanteriä, jotka sopivat käsillä olevaan tehtävään.

Tarkista, että sahanteri ei pääse kosketuksiin työkappaleen takana olevien esineiden tai pintojen kanssa.

Merkitse sahausviiva selvästi. Käytä leikkausöljyä metallia sahattaessa.

Käynnistä tuote painamalla virtakytkintä ja anna sen saavuttaa asetettu enimmäiskutaajuus ennen kuin sahanteri koskettaa työkappaletta.

Älä pakota tuotetta. Anna säädettävän levyn levätä tiukasti työkappaletta vasten sahausajan aikana. Paina vain niin lujaa, että sahanteri kulkee työkappaleen läpi. Vähennä painetta, kun sahanteri lähestyy sahausloppua.

Vapauta kytkin välittömästi, jos sahanteri jumiutuu tai juuttuu. Laajenna leikkauskohtaa sopivalla työkalulla ja vedä sahanteri ulos.

Pidä kätesi poissa leikkausalueelta ja terästä.

Pidä toista kättä tukikahvasta tai moottorin kannesta. Jos pidät sahaa molemmin käsin, ne eivät pääse kosketuksiin terän kanssa. Älä työnnä työkappaleen alle.

Takapotkun välttämiseksi:

Älä siirrä sahaa työkappaleesta sahanterän liikkuessa.

Pidä sahaa tukevasti molemmilla käsillä ja käsivarsilla asennossa, joka estää sinkoutumisen. Seiso sahan vieressä, älä linjassa sen kanssa.

Erityiset turvallisuusohjeet hiomiseen ja kaapimiseen

Käytä sähkötyökalua vain kuivahiontaan. Älä hio tai raaputa kosteaa materiaalia. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

Vältä hiotun esineen ja itse hiomakoneen ylikuumenemista. Mahdollinen tulipalon vaara.

Työkappale kuumenee hionnan aikana. Älä koske koneistettuun alueeseen, anna sen jäähtyä.

Hiottaessa on suositeltavaa käyttää pölynpoistojärjestelmää.

Jäljellä oleva riski

Vaikka tätä tuotetta käytettäisiin ja käsiteltäisiin oikein kaikkien turvallisuusvaatimusten mukaisesti, mahdolliset henkilövahingot ja työkalun vaurioitumisvaarat säilyvät.

- Kuulovaurio, jos työskentelet kuulematta suojaa.
- Käytön aikana muodostuva haitallinen/ myrkyllinen pöly on terveydelle vaarallinen käyttäjälle ja lähistöllä oleville ihmisille. Käytä suojalaseja ja pölynaamaria.
- Laite ei ole lelu eikä kuulu lasten käsiin.

Ennen käyttöönottoa

Akun lataaminen

⚠ VARO!

Irrota aina pistoke, ennen kuin poistat akun laturista tai asetat sen laturiin.

- Älä koskaan lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C. Jos litiumioniakku varastoidaan pidemmäksi aikaa, sen varaustila on tarkistettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen varaustila on 50–80 %. Akku on varastoitava viileässä ja kuivassa tilassa 0–50 °C:n lämpötilassa.
- ◆ Aseta akku laturiin.
- ◆ Työnnä pistoke pistorasiaan. LED-merkkivalo palaa punaisena.
- ◆ Vihreä merkkivalo osoittaa, että lataus on päättynyt ja akku on valmis käytettäväksi.

Akun kiinnittäminen laitteeseen/ irrottaminen laitteesta

Akun asettaminen paikalleen:

Aseta pyörimissuunnan kytkin keskiasentoon. Työnnä akkua kahvaan, kunnes se lukittuu.

Akun irrottaminen:

Paina vapautuspainiketta ja irrota akku.

Akun varauksen tarkastaminen

Voit tarkastaa akun varauksen painamalla akkuvarauksen painiketta (ks. myös iso kuva). Akun varaus tai jäljellä oleva kapasiteetti näytetään akkuvarauksen LED-merkkivalolla seuraavasti:

PUNAINEN/ORANSSI/VIHREÄ = akku täynnä
PUNAINEN/ORANSSI = akku puoliksi täynnä
PUNAINEN = heikko lataus – lataa akku.

Käyttää

⚠ VAROITUS!

Irrota akku työkalusta aina ennen kuin vaihdat työkalun pään, sahanteriä tai hiomalvyjä.

Työkalun pään vaihto

Työkalun pään irrotus

- Työnnä lukituksen avausvipu avausasentoon ja pidä sitä sitten tässä asennossa.
- Vedä lukitsematonta työkalupäätä eteenpäin.
- Anna lukituksen avausvivun liukua takaisin paikalleen.

Työkalun pään asennus

- Työnnä työkalupäätä ohjauksiskoa pitkin moottoriyksikköön. Se lukittuu paikalleen kuuluvasti.
- Anna lukituksen avausvivun liukua takaisin paikalleen.
- Tarkista, että työkalupäätä on kunnolla kiinni vetämällä siitä.

Päällekytkentä/sammuttaminen

Kytkeytyy päälle

Käynnistä laite painamalla ON/OFF-kytkintä ja pitämällä sitä painettuna. ON/OFF-kytkimessä on säädettävä nopeus. ON/OFF-kytkimen painaminen hidastaa nopeutta. Paineen lisääminen lisää nopeutta.

Sammuttamalla

Vapauta ON/OFF-kytkin sammuttaaksesi laitteen. Jos asetat suuntakytkimen keskelle asennossa, laite on varmistettu päällekytkemistä vastaan.

Työkalun käyttö porapään kanssa

Työkalujen vaihto

Kierrä istukkaa vastapäivään, kunnes poraistukan aukko on tarpeeksi suuri sovittaa työkalu.

Työnnä työkalu mahdollisimman syväälle istukkaan.

Kiinnitä työkalu kiertämällä istukkaa myötäpäivään.

Irrota työkalu uudelleen kiertämällä istukkaa ja vetämällä työkalu ulos.

2-vaihteinen vaihde

VAROITUS!

Käytä nopeudenvälitsintä vain laitteen ollessa pysähdyksissä. Muuten laite voi vaurioitua.

Ensimmäisellä vaihteella (nopeudenvälitsin asennossa L) saavutetaan noin 350/min nopeus ja suuri vääntömomentti. Tämä asetus sopii kaikkiin ruuvaustöihin.

Toisella vaihteella (nopeudenvälitsin asennossa H) voit saavuttaa n. 1400/min poraustöiden suorittamiseen.

Vääntömomentin asettaminen

Säädä vääntömomentti kääntämällä vääntömomentin esivalintarengasta haluttuun asentoon.

Valitse pieni taso pienille ruuveille tai pehmeille materiaaleille.

Valitse korkea taso suurille ruuveille, koville materiaaleille tai ruuvien irrottamiseen.

Valitse porausta varten porausasetus siirtämällä vääntömomentin esivalintarengas asentoon.

Pyörimissuunnan muuttaminen

Muuta pyörimissuuntaa työntämällä pyörimissuuntakytkintä oikealle tai vasemmalle.

Työkalun käyttö hiomapään kanssa

Hiomapaperin asennus

Poista akku aina hiomakoneesta ennen työkalun asettamista tai poistamista.

Hiomalevy on varustettu tarranauhalla, joka helpottaa hiekkapaperin vaihtoa.

Puhdista hiomalevyn hiontapinta roskista ja pölystä.

Paina hiekkapaperi tarranauhan pintaan ja varmista, että paperin reiät ovat kohdakkain hiomapinnan reikien kanssa.

Pölynpoiston liitäntä

Voit vähentää pölyn muodostusta hionnan aikana liittämällä pölynpoistojärjestelmän.

Työnnä sovitin hiomapään sivussa olevaan aukkoon vasteeseen asti.

Liitä sopiva pölynimuri adapteriin. Käytä vain tarkoitukseen sopivaa imuria, kuten teollisuuspölynimuria.

Työkalun käyttö puukkosa- hanpään kanssa

Sahanterän asennus

Irrota aina akku puukkosahasta ennen sahanterän asettamista tai poistamista.

Käytä vain teräviä, vahingoittumattomia sahanteriä, jotka sopivat käsillä olevaan tehtävään.

Työnnä sahanterän lukituksen avausvipua ylöspäin vasteeseen asti. Työnnä sahanterän akseli sisään sahanterän asennusaukko.

Vapauta vipu, se palaa alkuasentoon.

Tarkista, että sahanterä on kiinnitetty vetämällä siitä.

Sahanterän irrotus: Paina sahanterän lukituksen avausvipua ylöspäin vasteeseen asti ja vedä sitten sahanterä ulos sahanterän kiinnikkeestä.

Yleiset sahausohjeet

Käynnistä saha painamalla virtakytkintä ja anna sen saavuttaa asetettu enimmäisiskutaajuus ennen kuin sahanterä koskettaa työkappaletta.

Älä pakota tuotetta. Anna pohjalevyn levätä tiukasti työkappaletta vasten sahauksen aikana. Työnnä vain niin kovaa, että sahanterä kulkee työkappaleen läpi. Vähennä painetta, kun sahanterä lähestyy sahauksen loppua. Vaihtelemalla virtakytkimen painetta voit ohjata sahan iskunopeutta. Kevyt paine tarkoittaa pienempää iskunopeutta, kun taas kovempi paine johtaa suurempaan iskunopeuteen.

Vapauta kytkin välittömästi, jos sahanterä jumiutuu tai juuttuu. Laajenna leikkauskohtaa sopivalla työkalulla ja vedä sahanterä ulos. Kytkintä ei saa lukita alaspainettuun asentoon.

Älä siirrä sahaa työkappaleesta sahanterän liikkuessa.

Työkalun käyttö monitoimipään kanssa

Poista akku aina monitoimityökalusta ennen työkalun asettamista tai poistamista.

Vaihda työkalu

Nosta työkalun vapautusvipua.

Poista tarvittaessa olemassa oleva työkalu siirtämällä sitä eteenpäin.

Asenna uusi työkalu työntämällä sitä edestä niin, että ohjausreiät ovat tappien päällä.

Käännä työkalun vapautusvipu takaisin ja tarkista, että työkalu on tukevasti paikallaan.

Hiomapaperin asennus

Hiomalevy on varustettu tarranauhalla, joka helpottaa hiekkapaperin vaihtoa.

Puhdista hiomalevyn hiontapinta roskista ja pölystä.

Paina hiekkapaperi tarranauhapinnalle ja varmista, että paperin reiät ovat kohdakkain hiomapinnan reikien kanssa.

Yleiset ohjeet monitoimityökalu

Tarkista ennen jokaista käyttöä, että virtakytkin toimii kunnolla ja palaa pois päältä, kun se vapautetaan.

Suuremman paineen käyttäminen ei tarkoita lisääntyneitä hionta- tai sahauskapasiteettia, vaan vain lisää koneen ja työkalun kulumista.

Sahaus ja leikkaus:

Käytä vahingoittumattomia sahanteriä, jotka soveltuvat nykyiseen tehtävään.

Tarkista, ettei työkappaleessa ole vieraita esineitä, kuten nautoja tai ruuveja. Näissä tapauksissa on käytettävä erityistä sahanterää. Upotussahaus saa tehdä vain pehmeille materiaaleille, kuten puulle, kipsilevyille jne.

Käynnistä tuote painamalla kytkintä ja anna sen saavuttaa asetettu enimmäisiskutaajuus ennen kuin sahanterä koskettaa työkappaletta.

Vapauta kytkin välittömästi, jos sahanterä jumiutuu tai juuttuu. Laajenna leikkauskohtaa sopivalla työkalulla ja vedä sahanterä ulos.

Kaapiminen:

Pidä kaavinveitsi tasaisena pintaa vasten ja paina vain kevyesti kaapiessasi pehmeitä materiaaleja, esim. puuta, muuten kaavinveitsi voi kaivella materiaalia.

Hionta:

Asenna sopiva hiekkapaperi hiottavasta materiaalista riippuen. Valitse karkea hiekkapaperi, jos kaadetaan paljon materiaalia ja vaihda sitten hienompaan paperiin.

Työskentely kivellä, pehmeällä laotalalla ja tiivisteaineella:

Kivimateriaalin työstäminen kuluttaa työkalua voimakkaasti. Käytä vain kovametallista valmistettuja timanttiteriä tai työkaluja, kun työskentelet pehmeissä kiviaineissa.

Huolto ja puhdistus



VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA!

Sammuta laite ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja poista akku.

Pidä työkalut tervinä ja puhtaina, niin työ sujuu sujuvammin ja turvallisemmin.

Laite on aina pidettävä puhtaana, kuivana ja puhtaana öljystä tai rasvasta.

Älä koskaan päästä nesteitä laitteen sisään.

Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti.

Puhdista kotelo kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuottimia tai puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa muovia.

Varastointi ja kuljetus

Laitteen varastoinnissa tai kuljetuksessa huomioi seuraavat seikat:

- Sammuta laite ja irrota akku.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Käytä laitteen säilytykseen tai kuljetukseen toimitukseen kuuluvaa kantolaukkaa suojaamaan laitetta ulkoisilta vaikutuksilta.
- Älä säilytä Li-ion-akkuja täysin tyhjänä. Tyhjentyneiden akkujen varastointi voi johtaa syväpurkaukseen, joka vaurioittaa akkua.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa, pakkaselta suojatussa ja hyvin ilmastoidussa paikassa.
- Säilytä laitetta aina lasten ulottumattomissa.

Takuu

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin.

Takuu koskee vain materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuu ei koske vaurioita tai vikoja, jotka aiheutuvat ulkoisista vaikutuksista, normaalista kulumisesta, virheellisestä käytöstä, virheellisestä puhdistuksesta. Takuu ei koske iskuja, naarmuja tai toimenpiteitä, joita ei ole tehnyt valtuutettu henkilökuntamme. Takuu ei myöskään kata herkkien osien, kuten painikkeiden ja säätimien, vaurioita tai kuluvia osia.

Takuuaika ei päde, jos takuuvaateensyynä on akkukapasiteetin normaali kuluminen.

Takuu ei ole voimassa, jos tuote on vaurioitunut, sitä on käytetty väärin tai huollettu väärin. Tuotteen käyttöohjeissa olevia ohjeita tuotteen oikeasta käytöstä on ehdottomasti noudatettava. Käyttöohjeissa kiellettyjä tai varoittavia käyttäjiä ja toimia on vältettävä.

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Ne voidaan toimittaa paikalliseen kierrätykseen.

Älä hävitä sähkötyökaluja ja akkuja kotitalousjätteen seassa!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Poista akku laitteesta ennen laitteen hävittämistä. Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC määräysten mukaan. Vie akku ja/tai laite niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified.

Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Contents	Page
Intended use	51
Package contents	51
Technical data.....	51
Features.....	53
Symbols.....	54
General power tool safety warnings	54
Work area safety	54
Electrical safety	54
Personal safety	55
Power tool use and care.....	55
Battery tool use and care	56
Safety guidelines for chargers.....	56
Service	57
Special safety instructions for the 4 in 1 tool.....	57
Special safety instructions when sawing	57
Special safety instructions for sanding and scraping	58
Residual risk.....	58
Before use	58
Charging the battery pack	58
Inserting/removing the battery	58
Checking the battery charge level	58
Use.....	58
Replacing the tool head.....	58
Switching on/off	59
Using the tool with the drill head	59
Changing tools	59
2-speed gear	59
Torque selection ring/drill setting	59
Changing the direction of rotation	59
Using the tool with the sander head.....	59
Installation of sandpaper	59
Connecting dust extraction.....	59
Using the tool with the reciprocating saw head.....	59
Fitting saw blade	59
General sawing instructions	60
Using the tool with the multifunction tool head	60
Changing the tool	60
Installation of sandpaper.....	60
General instructions for the multifunction tool	60
Maintenance and cleaning.....	61
Storage and transport	61
Warranty.....	61
Disposal	61
EU declaration of conformity.....	63

Intended use

This product is intended for use in screwing in and out of screws, drilling holes in wood, metal or plastic, sawing in wood, plastic and metal, sawing in wood, metal or plastic and dry sanding wood, plastic, putty or painted surfaces. The appliance may only be used as described and for the specified application areas. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by incorrect use of the appliance. This appliance is not intended for commercial use.

Package contents

- 1 Battery-operated 4 in 1 tool system
- 1 Drill head
- 1 Sander head
- 1 Reciprocating saw head
- 1 Multi -tool head
- 1 Battery pack 2.0Ah
- 1 Battery charger
- 1 Adapter for dust extraction
- Abrasives for mouse sander (2*60 / 2*120 & 1*240)
- Saw blade for reciprocating saw: 1pcs
- 15mm sawblade for wood
- Accessories for drill:
 - a) 6 drill bits (2/2,5/3/4/5/6 mm)
 - b) 3 screwing bits (S5L, PH2, T20)
 - c) Bit holder
- Accessories for multi tool:
 - a) 1pc stainless scraper
 - b) 1pc stainless saw blade
 - c) 1pc sanding pad
 - d) 2pcs sanding paper for wood and metal
- 1 Transport case
- 1 Operating instructions

Technical data

4 in 1 tool


- Rated voltage: 20V
- Motor speed: n_0 0-21000/min

Battery, Voltgear 6500500


- Rated voltage: 20V
- Capacity: 2,0Ah

Charger, Voltgear 6500510

Input

- Rated voltage: 230-240V ~50Hz
- Power: 65W
- Fuse: 3,15A 

Output

- Rated voltage: 21,5V
- Rated current: 2,4A
- Charging time: 60min (2Ah battery)
- Safety class: II/ 

Drill screwdriver

- Speed:
 - 1 gear n_0 0-350/min
 - 2 gear n_0 0-1400/min
- Torque: 30Nm
- Chuck: max. \varnothing 13mm
- Max. drilling capac.: Wood 25mm
Steel 10mm
- Weight: 1,8kg

Reciprocating saw

- Stroke rate: n_0 0-3000/min
- Stroke length: 15mm
- Weight: 1,8kg

Sander

- Oscillation rate: 0-10000/min
- Sanding plate: 138x97mm
- Weight: 1,5kg

Multicutter

- Oscillation rate: 0-21000/min
- Oscillation angle: 3°
- Weight: 1,5kg

Drill

Noise emission value:

Sound pressure level: $L_{PA} = 79,8\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{PA} = 5\text{dB (A)}$

Sound power level: $L_{WA} = 90,8\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{WA} = 5\text{dB (A)}$

Vibration emission value:

Vibration: $a_h: 0,983\text{m/s}^2$

Uncertainty vibration: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Reciprocating saw

Noise emission value:

Sound pressure level: $L_{PA} = 93,4\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Sound power level: $L_{WA} = 104,4\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibration emission value:

Sawing in wood board: $a_{h,B}: 6,149\text{m/s}^2$

Uncertainty vibration: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sawing in metal: $a_{h,M}: 8,577\text{m/s}^2$

Uncertainty vibration: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sander

Noise emission value:

Sound pressure level: $L_{PA} = 90,8\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Sound power level: $L_{WA} = 101,8\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibration emission value:

Vibration: $a_h: 4,773\text{m/s}^2$

Uncertainty vibration: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Multicutter

Noise emission value:

Sound pressure level: $L_{PA} = 92,5\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{PA} = 3\text{dB (A)}$

Sound power level: $L_{WA} = 103,5\text{dB (A)}$

Uncertainty sound: $K_{WA} = 3\text{dB (A)}$

Vibration emission value:

Straight saw: $a_h: 4,074\text{m/s}^2$

Sanding pad: $a_h: 3,992\text{m/s}^2$

Segmented saw: $a_h: 3,839\text{m/s}^2$

Scraping blade: $a_h: 4,012\text{m/s}^2$

Uncertainty vibration: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$



Use ear protection!

NOTE

The vibration emission values and the noise emission values specified in these instructions have been measured in accordance with a standardised test procedure EN 62841-2-11:2016 and can be used for comparing the power tool with another power tools. The specified total vibration values and the noise emission values can also be used to make a provisional estimate of the load.

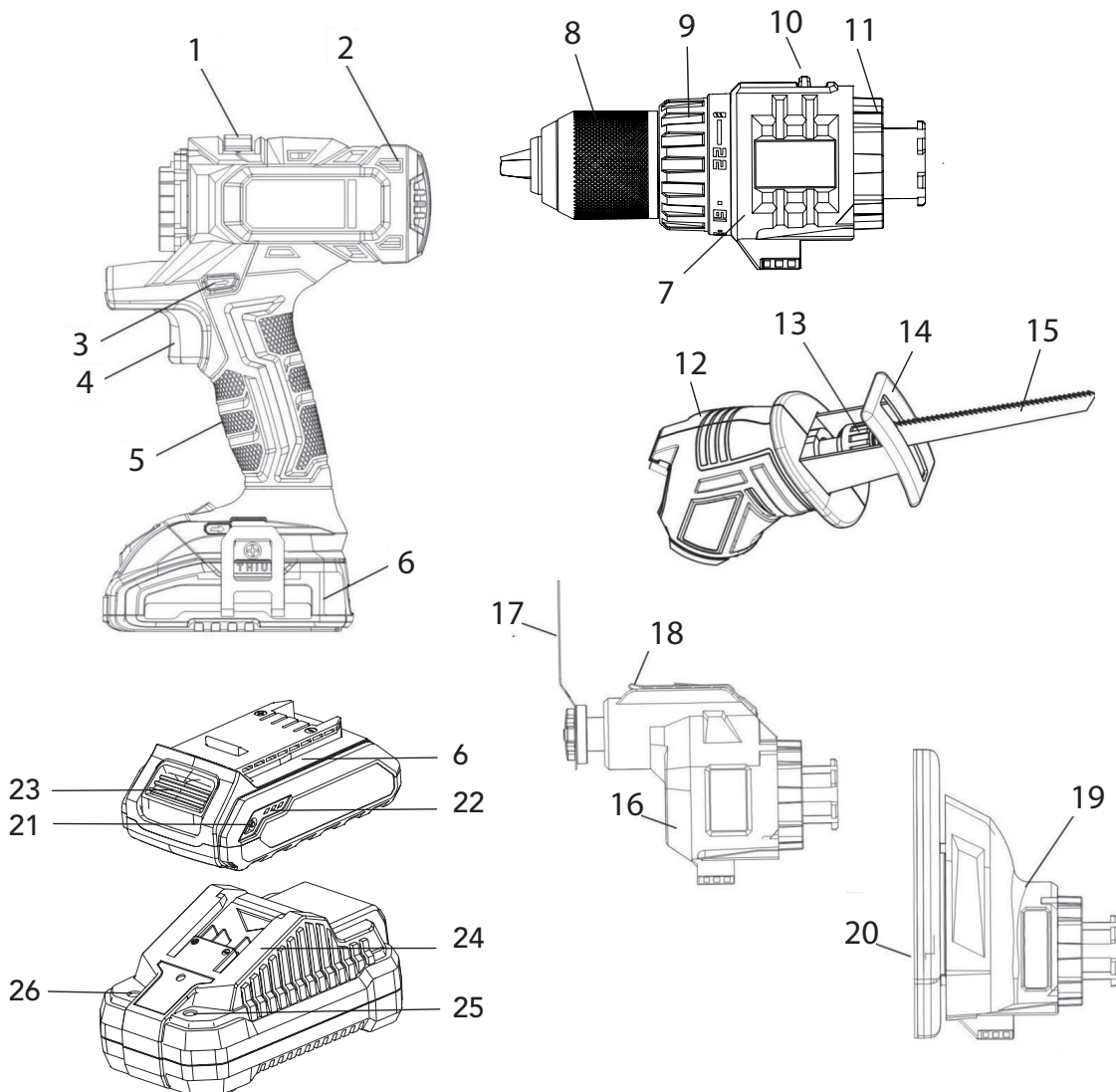
⚠ WARNING!

Depending on the manner in which the power tool is being used, and in particular the kind of workpiece being worked, the vibration and noise emission values can deviate from the values specified in these instructions during actual use of the power tool. Try to keep the vibration load as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

Features

- 1** Unlocking lever for tool heads
- 2** Motor unit
- 3** Direction switch
- 4** Power switch
- 5** Handle
- 6** Rechargeable battery
- 7** Drill/screw head
- 8** Keyless chuck
- 9** Torque adjustment ring
- 10** Gear selection switch
- 11** Tool attachment
- 12** Reciprocating saw head
- 13** Lever for unlocking sawblade
- 14** Footplate
- 15** Sawblade
- 16** Multifunction tool head

- 17** Stainless scraper
- 18** Tool release lever
- 19** Sander head
- 20** Sanding plate
- 21** Battery charge level button
- 22** Battery level indication (LED)
- 23** Unlock button for battery
- 24** Charger
- 25** Red charge control LED
- 26** Green charge control LED



Symbols

The product is marked with the following symbols.

-  Read the operating instructions carefully.
-  Use ear protection
-  Use eye protection
-  Use dust protective face mask
-  Use gloves
-  Protect the rechargeable battery from sunlight and heat.
-  Protect the rechargeable battery from fire and flames.
-  Protect the rechargeable battery from water and moisture.
-  The charger is for indoor use only.
-  Protection class II (double insulation)
-  Miniature fuse
-  Electrical products must not be disposed of with the domestic waste.

General power tool safety warnings

⚠ WARNING!
 Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
 The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or batteryoperated (cordless) power tool.

- Work area safety**
- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

- Electrical safety**
- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

⚠ WARNING!

Do not use any accessories which have not been recommended by VOLTGEAR. This can lead to electric shock and fire.

⚠ WARNING!

Hold the appliance by the insulated gripping surfaces when carrying out work during which the screws or the accessory tool may hit concealed power lines. If the accessory tool or the screws come into contact with a live wire, this may make exposed metal parts of the power tool live and result in an electric shock.

Battery tool use and care

- a) Charge a rechargeable battery using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the recommended rechargeable battery units are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water.

Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

e) Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries may behave unexpectedly and cause fires, explosions or pose a risk of injury.

f) Do not expose a battery to fire or excessively high temperatures. Fire or temperatures in excess of 130°C (265°F) can cause an explosion.

g) Follow all instructions regarding charging and never charge the battery or the cordless tool outside of the temperature range given in the operating instructions. Incorrect charging or charging outside of the permissible temperature range can destroy the battery and increase the risk of fire.

Safety guidelines for chargers

This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.



The charger is suitable for indoor use only.



**CAUTION!
RISK OF EXPLOSION!**



Never charge non-rechargeable batteries.



Protect the rechargeable battery from heat (for example, from continuous exposure to sunlight), fire, water and moisture.



There is a risk of explosion.

⚠ WARNING!

To avoid potential risks, if the mains cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or its customer service department or a similarly qualified person.

Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) Never try to repair damaged batteries. Battery maintenance should only be carried out by the manufacturer or an approved customer service centre.

Special safety instructions for the 4 in 1 tool

Never hold the workpiece in your hand or over your leg. Clamp the workpiece in a stable clamping device. It is important that the workpiece is properly clamped so that the risk of body contact and loss of control of the power tool is minimized.

Before working on walls, ceilings or floors, check with a suitable detector that there are no electrical, gas and / or water pipes in the work area.

Note that the insert tool can be sharp and hot. Always wear gloves when changing drills or saw blades to avoid burns or cuts.

Before each use, check that the power switch is working properly and returns to the off position when released.

Risk of vibration damage. Avoid long work shifts and interrupt work in case of changes in the skin color of the hands or if the fingers become numb. Plan your work so that exposure to strong vibrations is distributed over a longer period of time.



Use ear protection, eye protection, dust protective face mask and gloves.

Special safety instructions when sawing

Use only undamaged saw blades that are suitable for the task at hand.

Check that the saw blade cannot come into contact with objects or surfaces behind the workpiece.

Mark the saw line clearly. Use cutting oil when sawing metal.

Press the power switch to start the product and allow it to reach the set maximum stroke frequency before the saw blade comes into contact with the workpiece.

Do not force the product. Let the adjustable plate rest firmly against the workpiece during sawing. Just push just so hard that the saw blade works its way through the workpiece. Reduce the pressure as the saw blade approaches the end of the cut.

Immediately release the switch if the saw blade jams or gets stuck. Widen the cut with a suitable tool and pull out the saw blade.

Keep your hands away from the cutting area and blade. Hold the other hand on the support handle or on the engine cover. If you hold the saw with both hands, they cannot come into contact with the blade. Do not extend under the workpiece.

To avoid kickback:

Do not move the saw from the workpiece while the saw blade is moving.

Hold the saw firmly with both hands and arms in a position that prevents throwing. Stand next to the saw, not in line with it.

Special safety instructions for sanding and scraping

Only use the power tool for dry sanding. Do not sand or scrape moist material. Penetration of water into the power tool increases the risk of electric shock.

Avoid overheating the sanded object and the sander itself. Possible fire hazard.

The workpiece gets hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down.

When sanding, it is recommended that the dust extraction system is used.

Residual risk

Even if properly operating and handling this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain.

- Ear damage if working without ear protection.
- The harmful /toxic dusts produced during operation pose the risk to the health of the operator and persons in the vicinity. Wear eye protection and a dust mask.
- The device is not a toy and does not belong in the hands of children.

Before use

Charging the battery pack

⚠ CAUTION!

Always disconnect the mains plug before removing the battery pack from or inserting it into the charger.

- Never charge the battery pack at an ambient temperature of below 10°C or above 40°C.
If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0°C and 50°C.

- ◆ Insert the battery pack into the charger.
- ◆ Insert the power plug into the socket. The green charge control LED lights up briefly, then the red charge control LED lights up.
- ◆ The green control LED indicates that charging is complete and the battery pack is ready for use.

Inserting/removing the battery

Inserting the battery pack

Set the rotation direction switch to the middle position. Slide the battery pack into the handle until it engages .

Removing the battery pack:

Press the release button and remove the battery pack.

Checking the battery charge level

To check the battery status, press the battery charge level button. The status/remaining charge is shown on the battery display LED as follows:

GREEN/RED/ORANGE = maximum charge
RED/ORANGE = medium charge
RED = low charge – charge the battery.

Use

⚠ WARNING!

Always remove the battery from the tool before replacing the tool head, saw blades or sanding sheets.

Replacing the tool head

Removing tool head

- Push the unlocking lever into the unlock position and then hold it in this position.
- Pull the unlocked tool head forward.
- Allow the unlocking lever to slide back into position.

Fitting tool head

- Push the tool head along the guide rail into the motor unit . It locks into place audibly.
- Allow the unlocking lever to slide back into position.
- Check that the tool head is secure by pulling on it.

Switching on/off

Switching on

Press and hold the ON/OFF switch to start the appliance. The ON/OFF switch has a variable speed control. Pressing the ON/OFF switch yields a low speed. Increasing the pressure increases the speed.

Switching

Release the ON/OFF switch to switch off the appliance. If you place the direction switch in the middle position, the device is secured against being switched on.

Using the tool with the drill head

Changing tools

Rotate the keyless chuck counterclockwise, until the drill chuck aperture is large enough to accommodate the tool.

Insert the tool as far as possible into the keyless chuck.

Rotate the keyless chuck clockwise in order to clamp the tool.

To remove the tool again, rotate the keyless chuck and pull out the tool.

2-speed gear

⚠ CAUTION!

Operate the speed selector switch only when the appliance is at a standstill. Otherwise the appliance could be damaged.

In first gear (speed selector switch in position L) you can reach a speed of approx. 350/min and a high torque. This setting is suitable for all screwdriving jobs.

In second gear (speed selector switch in position H) you can reach a speed of approx. 1400/min for carrying out drilling work.

Torque selection ring/drill setting

Adjust the torque by turning the torque pre-selection ring to the desired position.

Select a low level for small screws or soft materials.

Select a high level for large screws, hard materials or for removing screws.

For drilling operations, select the drill setting by moving the torque preselection ring to the position.

Changing the direction of rotation

Change the direction of rotation by pushing the rotation direction switch to the right or left.

Using the tool with the sander head

Installation of sandpaper

Always remove the battery from the sander before inserting or removing a tool.

The sanding plate is equipped with a Velcro fastener, for easy replacement of sandpaper.

Clean the sanding surface of the sanding plate from debris and dust.

Press the sandpaper onto the Velcro surface, making sure that the holes in the paper align with the holes in the sanding surface.

Connecting dust extraction

You can reduce dust production during sanding by attaching a dust extraction system.

Push the adaptor into the opening on the side of the sander head as far as the stop.

Connect a suitable vacuum cleaner to the adapter. Use only a vacuum cleaner that is suitable for the purpose, such as an industrial vacuum cleaner.

Using the tool with the reciprocating saw head

Fitting saw blade

Always remove the battery from the reciprocating saw before inserting or removing a saw blade.

Use only sharp, undamaged saw blades that are suitable for the task at hand.

Push the lever for sawblade unlocking upwards as far as the stop. Push the sawblade shaft into the sawblade mounting slot.

Release the lever, it will return to the initial position.

Check that the sawblade is secure by pulling on it.

Removing the sawblade: Press the lever for sawblade unlocking upwards as far as the stop and then pull the sawblade out of the sawblade mounting.

General sawing instructions

Press the power switch to start the saw and allow it to reach the set maximum stroke frequency before the saw blade comes into contact with the workpiece.

Do not force the product. Let the footplate rest firmly against the workpiece during sawing. Push just so hard that the saw blade works its way through the workpiece. Reduce the pressure as the saw blade approaches the end of the cut.

By varying your pressure on the power switch, you can control the saw's stroke speed. A light pressure means a lower stroke speed while a harder pressure results in a higher stroke speed.

Immediately release the switch if the saw blade jams or gets stuck. Widen the cut with a suitable tool and pull out the saw blade.

The switch must not be locked in the pressed position.

Do not move the saw from the workpiece while the saw blade is moving.

Using the tool with the multifunction tool head

Always remove the battery from the multi-tool before inserting or removing a tool.

Changing tool

Lift up the tool release lever.

If necessary, remove the existing tool by moving it forward.

Fit a new tool by inserting it from the front so that the guide holes are aligned over the studs.

Fold back the tool release lever and check that the tool is firmly seated.

Installation of sandpaper

The sanding plate is equipped with a Velcro fastener, for easy replacement of sandpaper.

Clean the sanding surface of the sanding plate from debris and dust.

Press the sandpaper onto the Velcro surface, making sure that the holes in the paper align with the holes in the sanding surface.

General instructions for the multifunction tool

Before each use, check that the power switch is working properly and returns to the off position when released.

Applying a larger pressure does not mean an increased grinding or sawing capacity, but only increases the wear on the machine and the tool.

Sawing and cutting:

Use undamaged saw blades that are suitable for the current task.

Check for foreign objects such as nails or screws in the workpiece. In these cases a special saw blade must be used.

Plunge-sawing may only be done on soft materials such as wood, plasterboard etc.

Press the switch to start the product and let it reach the set maximum stroke frequency before the saw blade comes into contact with the workpiece.

Immediately release the switch if the saw blade jams or gets stuck. Widen the cut with a suitable tool and pull out the saw blade.

Scraping:

Keep the scraping knife flat against the surface and apply only a light pressure when scraping soft materials, e.g. wood, otherwise the scraping knife can dig into the material.

Grinding:

Fit a suitable sandpaper depending on the material to be sanded. Choose a coarse sandpaper if a lot of material is to be felled and then switch to a finer paper.

Work in stone, soft tile and sealant:

Working in stone material wears hard on the tool. Only use diamond blades or tools made of cemented carbide when working in soft stone materials.

Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY!
Always switch the appliance off and remove the battery before carrying out any work on the appliance.

Keep tools sharp and clean.

The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.

Never allow liquids to get into the appliance.

Clean the power tool's ventilation openings regularly.

Use a dry cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.

Storage and transportation

For storage or transport of the device, note the following:

- a) Turn off the device and remove the battery.
- b) Allow the unit to cool down.
- c) For storage or transport of the device, use the carrying case included in the delivery to protect the device from external influences.
- d) Do not store Li-ion batteries completely discharged. Storing discharged batteries can lead to a deep discharge that damages the battery.
- e) Store the appliance and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- f) Always store the appliance in a place out of the reach of children.

Warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt safe. This will be required as proof of purchase.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty only applies to material or manufacturing defects.

The warranty does not apply to damage or defects caused by external influences, normal wear and tear, incorrect use, incorrect cleaning, blows, scratches, or interventions not made by our authorized personnel. The warranty also does not cover damage to fragile parts such as buttons and controls or cover components that constitute consumables.

The warranty period does not apply to normal reduction of battery capacity over time.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Do not dispose of power tools or batteries in the normal domestic waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Remove the batteries from the tool before disposal. Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Take the battery pack and/or tool to a nearby collection facility.



**EU-DECLARATION OF CONFORMITY/ EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/ EU
SAMSVARSERKLÄRING/EU ÖVERENSSTEMMELSESERKLÄRING/ EU
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Hafa BRAND GROUP
BOX 525, SE- 301 80 HALMSTAD, SWEDEN
+46 (0)35-15 45 50
www.hafabg.com

Herewith declares that the product/ Härmed försäkras att produkten/ Herved erklærer vi att produktet/
Vi erklærer hermed at produktet/ Ilmoitamme täten, että tuotteet

**4 IN 1 TOOL/ 4 I 1 VERKTYG / 4 I 1 VERKTØY/ 4 I 1 VÆRKTØJ/ 4 IN 1 -TYÖKALU
VOLTGEAR 6500130**

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards/ är i enlighet med
följande EU-direktiv och harmoniserade standarder/ er i samsvar med følgende europeiske direktiver
og harmoniserte standarder/ er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede
standarder/ noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/Eu, RoHS 2011/65/EU+2015/863

**EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2018+A11:2019, EN 62841-2-4:2014,
EN 62841-2-11:2016+A1:2020, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN 60335-
1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 60335-2-29: 2004+A2:2010
+A11:2018, EN 62233:2008, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019**

Linda Uppman Halmstad 2022-05-18
Product manager

Signatory for HafaBG and authorised to compile the technical file/
Undertecknat för HafaBG samt behörig att sammanställa den tekniska filen/
Signert for HafaBG og autorisert til å sette sammen den tekniske filen/
Signert for HafaBG og bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek/
Allekirjoittanut Hafa BG puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat.

VOLT/GEAR[®]